



Mitteilungsblatt Markt Lauterhofen

www.lauterhofen.de

Nr. 6

Dezember 2019

39. Jahrgang

*Frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr 2020*



*wünschen Ihnen der Marktgemeinderat,
die Marktverwaltung und
Ihr Bürgermeister Ludwig Lang*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wieder neigt sich ein Jahr zu Ende. Es entspricht unserer Tradition, sich auf die zurückliegende Zeit zu besinnen und Rückschau zu halten.

Was wurde angestrebt?

Was wurde erreicht?

Was blieb unerledigt?

In unserer Gemeinde konnten wir sehr viele Weichenstellungen setzen.

Viele Bauprojekte wurden vom Marktrat auf den Weg gebracht. Einige konnten abgeschlossen werden, die anderen Projekte werden im kommenden Jahr vollendet.

Unser Großprojekt – Sanierung und Umbau der Mittelschule – wird noch länger dauern.



Ich danke an dieser Stelle den Mitgliedern des Marktrates, sowie allen Haupt- und nebenberuflich Beschäftigten in unserer Marktgemeinde. Sie haben in diesem baureichen Jahr Enormes geleistet.

Ebenso gilt mein Dank allen Unternehmen und Selbstständigen, welche die wirtschaftliche Entwicklung unserer Gemeinde entscheidend voranbringen.

Auch möchte ich allen in der Landwirtschaft Tätigen, die als Nebeneffekt Ihres Berufes unsere schöne Kulturlandschaft pflegen und erhalten, herzlich danken.

Zuletzt möchte ich es nicht versäumen, ganz besonders auch allen ehrenamtlich Tätigen zu danken, für ihren Einsatz und ihr Engagement in unserer Gemeinde.

Ohne sie wäre das Zusammenleben in unserer Gesellschaft nicht vorstellbar.

Herzlichen Dank allen Aktiven.

In wenigen Wochen feiern wir das Weihnachtsfest, was für viele von uns noch einen hohen Stellenwert hat.

Wenn viele von uns zwischen den Feiertagen Urlaub nehmen, die Schulkinder Ferien haben, dann ist diese Zeit eine gute Gelegenheit Kraft zu tanken für das neue Jahr 2020.

*Ich wünsche allen Bürger*innen ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020.*

A handwritten signature in black ink that reads "Ludwig Lang". The signature is written in a cursive, flowing style.

Ludwig Lang
Erster Bürgermeister

Marktgemeinderat Lauterhofen – Sitzungsplan 2019

An folgenden Tagen finden noch Sitzungen statt:

Donnerstag, 12. Dezember

Sitzungsbeginn in der Regel 19.00 Uhr im Rathaus Lauterhofen - Sitzungssaal.

Die Sitzungstage werden 6 Tage vorher ortsüblich bekannt gemacht.

Wir bitten hier auf eventuell notwendige Änderungen bzw. zusätzlich notwendige Sitzungen zu achten!

28. Weihnachtsmarkt in Lauterhofen

am Marktplatz vor dem historischen Rathaus

Samstag, 07. Dez. 2019 ab 18 Uhr

Grillbratwurst- und Glühweinverkauf erfolgt durch das Team und zu Gunsten der Kita Maria Goretti. Außerdem haben noch einige Budenteams geöffnet.

Ca. 18:00 Uhr Eröffnung des 28. Weihnachtsmarktes durch Ersten Bgm.

Ludwig Lang und dem Lauterhofener Christkind mit seinen Engelchen.

Im Anschluss wird vom Christkind der Prolog vorgetragen, verfasst von Renate Hildebrand.

Sonntag, 08. Dez. 2019 ab 14 Uhr

14:00 Uhr Nikolausandacht in der **Pfarrkirche**, gestaltet von Mitgliedern des Kolpingvereins.

14:30 Uhr Begrüßung durch das Christkind.

15:00 Uhr Vorführung Weihnachtslieder und Weihnachtsgedicht der KiTA St. Gabriel

15:30 Uhr spielt die Band "16LA" – die Band besteht aus Jugendlichen im **Pfarrheim**

Ab 16:00 Uhr kann ein Foto mit dem Christkind und den Engeln vor der Krippe gemacht werden.

Auch dieses Jahr kann sich wieder an einem Rätsel beteiligt und schöne Preise gewonnen werden.

Der **1. Preis**, eine Weihnachtsgans (aus der Region). Weitere Preise werden von den jeweiligen Teams und einigen Privatpersonen gespendet.

Ca. 16:30 Uhr Ziehung der Gewinner durch das **Christkind und seinen Helferinnen, den kleinen Engeln.**



Am Weihnachtsmarkt beteiligen sich:

Ecohelden

First Responder Lauterhofen

Firmlinge Lauterhofen

FW Freie Wähler

Grundschule u. Mittelschule

Imkergemeinschaft

Lauterachquelle Lauterhofen

Kiga Maria Goretti

Kita St. Gabriel

MFL Motorradfreunde

Lauterhofen

Ministranten Lauterhofen

OGV Obst- u. Gartenbauverein

Lauterhofen

Stammtisch „Mike“

Turngruppe des SV

Michas Bastelstube hat Sa. und So. während des Weihnachtsmarktes geöffnet – beteiligt sich bei den Spenden.

Losbude

Samstag und Sonntag Löschzwerge, Feuerzangenbowle, Tassen, Notfall Dosen
Transfair-Artikel aus dem „Eine Welt Laden“

Selbstgebackene Plätzchen und Lebkuchen, Himmlisches Tröpfchen,
geräucherte Forellenfilets, Weihnachtsartikel

Grillbratwürste

Samstag und Sonntag Bienenprodukte, Met, Kosmetika u. v. m

Samstag: Grillbratwürste, Sonntag: Weihnachtsmarkt Café im ehemaligen
Stauber (Bäckerei Nürnberger). Mit Kaffee, Kakao und weihnachtlichem
Gebäck.

Sonntag: Heiße Waffeln, Fruchtspieße mit Schokolade, „Schnapsidee“

Chili, heißen Gewürzpfelsaft u. hausgemachten weißen Glühwein, Bier,
Limo, Wasser, geräucherte Bratwürste, Bauernbrot

Samstag und Sonntag Schokocrossies, gebrannte Mandeln, Engelspunsch,
Engelsanhänger, Leuchtkugeln

Futtervogelhäuschen, verschiedenes, selbst hergestelltes Essbares
z. B. Marmelade, Likör, Apfel- und Früchtebrot, Rumkugeln, Krapfen,
Nussecken, gestrickte Socken

Samstag und Sonntag Pils, Weizen, Fanta

Glühweinverkauf

Den Auf- und Abbau der Verkaufsstände unterstützt die **SPD Lauterhofen**.
Die Süßigkeiten, die vom Christkind und den Engelchen verteilt werden, werden von der
Raiffeisenbank Lauterhofen gespendet.

Der Erlös kommt, wie jedes Jahr verschiedenen wohltätigen Organisationen zugute.

**Die „Weihnachtsmarktteams“ wünschen allen frohe Weihnachten und für das kommende
Jahr 2020 Gesundheit, Glück und Gottes Segen.**

Nachruf

Am 31.10.2019 verstarb

Frau Birgit Geiger

nach langer schwerer Krankheit im Alter von 49 Jahren.

Frau Geiger war vom 18.01.2011 bis zu ihrem krankheitsbedingten Ausscheiden am 30.06.2018 Leiterin der Mittags- und Ferienbetreuung der Grundschule und Mittelschule Lauterhofen.

Frau Birgit Geiger war eine äußerst zuverlässige und hilfsbereite Kollegin und Mitarbeiterin, die sich bei allen Mitgliedern der Schulfamilie größter Beliebtheit und Wertschätzung erfreute. Sie erfüllte ihre Aufgaben zum Wohle der ihr anvertrauten Kinder mit großer Motivation und Leidenschaft.

Wir sind Frau Geiger für ihre engagierte und vorbildliche Arbeitsweise zu großem Dank verpflichtet und werden ihr stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Der Familie gilt in diesen schweren Stunden unsere aufrichtige Anteilnahme

Markt Lauterhofen
Ludwig Lang
Erster Bürgermeister

Grundschule und Mittelschule Lauterhofen
Bernhard Dürr
Rektor

Bekanntmachungen

Neue Öffnungszeiten im Rathaus

Die Öffnungszeiten gelten ab 01.01.2020:

Mo-Fr: 08:00 - 12:00 Uhr
Mo: 13:30 - 16:00 Uhr
Do: 13:30 - 18:00 Uhr

Telefonisch ist der Bürgerservice unter 09186/9310-0 zu erreichen.
Anfragen können auch gerne an E-Mail: info@lauterhofen.de gerichtet werden.

Weihnachtsmarkt - Marktplatzsperrung

Der Marktplatz in Lauterhofen ist wegen des Weihnachtsmarktes an folgenden Tagen für den Fahrzeugverkehr gesperrt:

- **Samstag, 07. Dezember 2019 ab 14.00 Uhr**
- **Sonntag, 08. Dezember 2019 bis 20.00 Uhr.**

Die Sperrung betrifft auch die Pfalzgrafen- und Jakob-Haffner-Straße.

Aufruf an alle Vereine

Bei der Gemeindeverwaltung Lauterhofen wird ein Verzeichnis mit allen Vereinen, Verbänden, Organisationen, Parteien und Wählergruppierungen aus dem Gemeindebereich Lauterhofen geführt.

Nachdem in den letzten Wochen wieder verschiedene Jahreshauptversammlungen mit Neuwahlen stattgefunden haben, möchten wir alle Vereine bitten, Änderungen bezüglich der Vereinsführung der Gemeindeverwaltung Lauterhofen mitzuteilen, damit die Vereinsliste möglichst immer auf dem neuesten Stand geführt werden kann. Dies dürfte auch im Interesse der Vereine sein.

Ein aktueller Stand dieser Vereinsliste ist wichtig für diverse Einladungen, z. B. Jahresplanung, Neujahrsempfang, usw.

Auch Änderungen (z. B. Vereinsbezeichnung, neuer Vorstand, neue Adresse, etc.) während des Jahres bitte an die Gemeindeverwaltung melden.

Bekanntmachungshinweise

Bau- und Investitionsplanungen und Wichtiges aus dem Marktgemeinderat

In diesem Abschnitt möchten wir Sie über geplante Bau- und Investitionsplanungen und Wichtiges aus dem Marktrat informieren:

Laufende Projekte 2019:

„Einfach“ Dorferneuerung Traunfeld

Die ersten Konzepte vom Büro Neidl sind eingetroffen. Diskussionen über die Nutzung des Dorfhauses sind noch offen. Hierzu soll ein Fragebogen an die Bürgerinnen und Bürger verteilt werden um mehr Informationen über die Nutzung zu erfahren. Eine weitere Runde der Dorferneuerung wird im Januar 2020 geplant.

Hierzu bitten wir um zahlreiche Teilnehmer bei den nächsten Treffen. Jeder Bürger aus Traunfeld kann teilnehmen. Gestalten Sie ihren Ort. Auch die Jugendlichen sind herzlich zur Teilnahme eingeladen!

Bau des neuen Bauhofes in der Industriestraße

Die Fa. R. Schulz GmbH & Co.KG hat mit den Arbeiten am Mittwoch 11.09.2019 gestartet.

Fertiggestellt wurden bis Mitte November 19

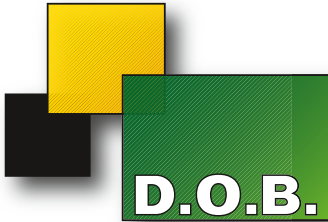
- Schüttgutboxen für Hackschnitzel,
- Waschplatz mit Ölabscheider

Begonnen wurde mit der Errichtung der Bodenvertiefung für die Grüngutbehälter des Wertstoffhofes. Im Frühjahr 2020 sind die Außenarbeiten (Asphaltierung) geplant. Mit der Fertigstellung wird bis Mitte 2020 gerechnet.



Bau, Sanierung und Erweiterung der Grundschule und Mittelschule und Sanierung der kleinen Turnhalle

Die Baumaßnahmen schreiten zügig voran. Der Verbindungsbau zwischen Verwaltung und der Mittelschule ist im Rohbau fertiggestellt. In den Ferien wurden die Arbeiten für die neue Verbindung des Mittelschultraktes mit der Heizzentrale – (Hackschnitzel und Erdgasheizung) fertiggestellt. Mit der neuen Heizzentrale werden auch der Kindergarten Maria Goretti und in Zukunft auch die Kindertagesstätte St. Gabriel mit regenerativer Energie versorgt.



D.O.B. Landtechnik AG

Service der begeistert!



Sehr geehrte Kunden,

Das Team der D.O.B. Landtechnik bedankt sich aufrichtig für das entgegengebrachte Vertrauen, wünscht Ihnen eine ruhige und besinnliche Weihnacht und für das Jahr 2020 Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit in Ihren Familien und Betrieben!

www.dob-landtechnik.de
 info@dob-landtechnik.de
 Tel: 09186/93060



Niederlassung Lauterhofen
 Industriestraße 14, 92283 Lauterhofen



Niederlassung Wieselrieth
 Wieselrieth 24, 92705 Leuchtenberg



Niederlassung Grampersdorf
 Im Schlott 12, 92339 Beilngries



Niederlassung Meckenhäusen
 Meckenhäusen F22, 91161 Hilpoltstein



Niederlassung Regensburg
 Bukarester Str. 8, 93055 Regensburg



Niederlassung Leiblfing
 Wolfgangstr. 2, 94339 Leiblfing



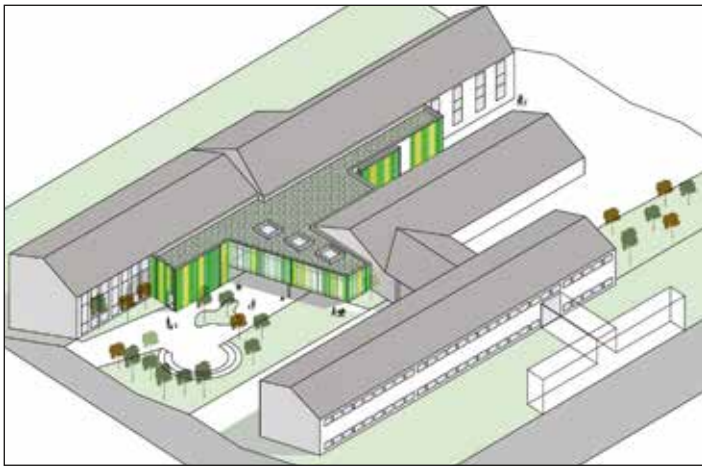
Niederlassung Aholming
 Gewerbepark 2, 94527 Aholming



www.dob-landtechnik.de/Newsletter



www.facebook.de/DOBLandtechnik



Aktuelles Bild

gefunden werden. In der Bürgerversammlung am 13.11.2019 im vollbesetzten Schützenhaus Lauterhofen waren sehr viele Senioren anwesend und votierten für die vorgestellte Lösung und den Standort am Ende des Schulsportplatzes.

Das Projekt umfasst:

- 12-16 Plätze Tagespflege
- 12 Plätze Betreutes Wohnen
- 6 Appartements

Am 12.12.2019 stimmt der MR in einer öffentlichen Sitzung über dieses Projekt ab.

Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK)

Projekt: Alte Mälze

Das Dach konnte noch bis Ende November gedeckt werden und die Fenster werden noch eingebaut. Somit ist das Projekt winterfest. Im Winter geht es mit dem Innenausbau weiter. Das Projekt muss aus förder-technischen Gründen 2020 abgeschlossen werden.

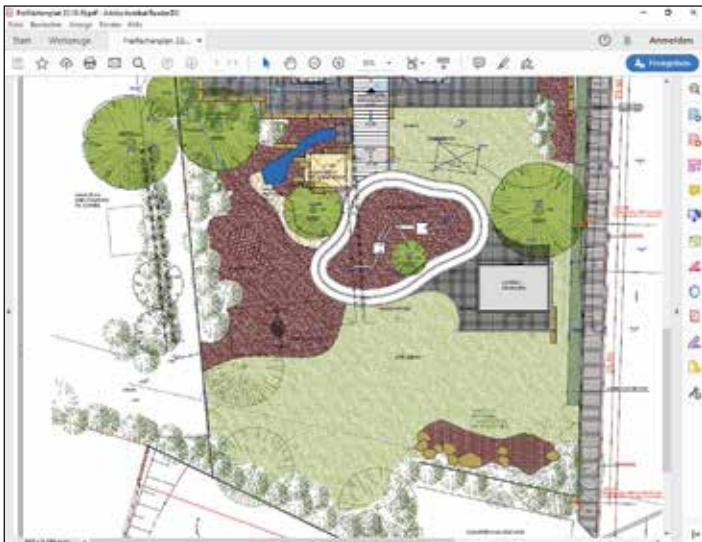


Neubau des Kindergartens Maria Goretti:



Die Innenputzarbeiten sind abgeschlossen. Der Estrich und die Fußbodenheizung ist eingebaut. Die neue Beleuchtung entlang des neuen Gebäudes Richtung Schule wurde montiert. Aktuell wurde mit der Gestaltung der Außenanlagen begonnen.

Das nachfolgende Bild zeigt den Plan der Außenanlagen.



Arbeitskreis – Begleitetes Wohnen zu Hause.

Durch den tatkräftigen Einsatz unserer Seniorenbeauftragten Theresia März und Markträtin Renate Meier konnte ein Kontakt mit einem Investor

Abbruch eines Gebäudes – Neugestaltung „Alte Sulzbacher Straße 9“

Die Regierung der Oberpfalz hat inzwischen ihre Zustimmung zu diesem Vorschlag signalisiert. Weitere Schritte sind die Überprüfung der Kanäle, ein Spartengespräch und eine Verkehrsschau. Danach erfolgt die endgültige Planerstellung und Ausschreibung. Ab April 2020 könnte es somit losgehen! Der Befahrung dieser Straße mit LKWs wird besondere Aufmerksamkeit geschenkt.



Freizeitanlage Am Karlshof

Begonnen wird mit dem Bauabschnitt BA1 - Gehweg vom Bahnhofsgelände zum Parkeingang bei der Quelle. Die Ausschreibung wurde für den Bauabschnitt BA1 vergeben. Positiv ist in diesem Zusammenhang, dass das Kneippbecken in den Bauabschnitt 1 gelegt wird. Grund hierfür ist die Empfehlung der Fachberaterin für Fischerei des Bezirks Oberpfalz.

Entlang der Bahnhofstraße werden hochstämmige Spitz-Ahornbäume mit einem Stammumfang von 20-25cm in einem Abstand von 15m gepflanzt. Die Pflanzung erfolgt auf der linken Straßenseite, wenn man vom Bahnhof in Richtung „Klosterstadt“ geht. .



Fleisch- und Wurstspezialitäten
Lauterachstraße 67
92283 Lauterhofen
Tel.: 09186 - 5 21
metzgereifeigl@t-online.de

Qualität und Frische aus Meisterhand

täglich frisches aus der heißen Theke

- Schnitzel
- Leberkäs
- Rippchen
- Schaschlik
- Grillhals
- Grillbauch
- Cordon bleu
- Bratwürstchen
- Fleischküchle
- Gekochter Bauch
- Hähnchenschlegel

Bei uns wird noch selbst geschlachtet und die Wurst täglich frisch produziert.

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag durchgehend von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch- und Samstag von 7.00 Uhr bis 12.15 Uhr

Getränkeland Outlet
LAUTERHOFEN Industriestraße 2
0 91 86-90 88 94

ANGEBOT • 04.12.-17.12.2019

<p>Glossner WEIZENBIERE 13,99 € 1,40 €/l 20 x 0,5l Pfand: 3,10 €</p>	<p>Mc NEUMARKTER MINERALWASSER Apfel-Kirsche 10,99 € 1,10 €/l 20 x 0,5l Pfand: 3,10 €</p>	
<p>ERDINGER WEISSBRAU 15,99 € 1,60 €/l 20 x 0,5l Pfand: 3,10 €</p>	<p>FRANKENBRUNNEN Mineralwasser 5,49 € 0,46 €/l 12 x 1,0l Pfand: 3,30 €</p>	<p>Mönchsbräu 13,99 € 1,40 €/l 20 x 0,5l Pfand: 4,50 €</p>
<p>Mc NEUMARKTER MINERALWASSER ZITRONEN-LIMONADE 5,99 € 0,60 €/l 20 x 0,5l Pfand: 3,10 €</p>	<p>Tucher KELLERBIER 11,49 € 1,15 €/l 20 x 0,5l Pfand: 3,10 €</p>	<p>Glossner KELLERBIER 11,99 € 1,50 €/l 16 x 0,5l Pfand: 3,90 €</p>

AKTIEN 15,99 € 1,60 €/l 20 x 0,5l Pfand: 4,50 € 3,10 €

MO-FR: 8:30-12:00 / 14:00-18:00 Uhr • Samstag: 8:30-12:00 Uhr

Frohe Weihnachten!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die Raiffeisenbank Neumarkt i.d.OPf. eG wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2020.

Meine Bank - Meine Region
Raiffeisenbank Neumarkt i.d.OPf. eG

09181 2330
www.raiba-neumarkt-opf.de

X XAVER REGENSBURGER ROLLADEN & SONNENSCHUTZTECHNIK

MEISTERBETRIEB IM ROLLADEN- UND SONNENSCHUTZ-HANDWERK

% Winterrabatt auf Markisen %

Brunner Straße 4 | 92283 Lauterhofen | Tel: 09186 823 | Fax: 09186 764 | www.rollladenbau-lauterhofen.de

Breitbandförderung/Digitalisierung

Die Deutsche Telekom hat am 22.11.2019 mitgeteilt, dass der Breitbandausbau zum Kooperationsvertrag 10652 fertig gestellt und in Betrieb genommen wurde. 250 Haushalte können nun über FTTC (Glasfaser bis zum Verteiler) und davon 66 Haushalte sogar über FTTH (Glasfaser im Haus) schnelles Internet beziehen.

Weitere 24 Haushalte bekommen Ihren Glasfaseranschluss im kommenden Jahr. Die Eigentümer dieser Gebäude haben ihren Antrag nicht in der aktiven Phase an uns gesendet. Diese Hausanschlüsse werden nun als Nachzügler im kommenden Jahr, aber auch noch kostenfrei gebaut.

Der Bebauungsplan ist rechtskräftig. Im nächsten Schritt ist eine bauseitige Erschließung vorzunehmen. Nachfolgend finden Sie die Zeitplanung.

- Erschließungsplanung: bis September 2019
- Ausführungsplanung: Oktober 2019
- Ausschreibung: November 2019
- Baubeginn: Frühjahr 2020
- Baufertigstellung: Juli 2020

Abgeschlossene Projekte:

Dorferneuerung in Trautmannshofen.

„Altes Schulhaus“

Bei den Arbeiten am Schulhaus haben die Ortsbürger insgesamt 2500 Arbeitsstunden geleistet. Eine tolle Mitarbeit. So stellt man sich Bürgerbeteiligung vor. Das neue Dorfgemeinschaftshaus wird sehr gut genutzt von den Bürgerinnen und Bürgern. Die Arbeiten der Neugestaltung des Pilgerastplatzes am Jugendheim in der Form einer Jakobsmuschel, die Gestaltung des Platzes am Pumpwerk und eine ergänzende Gestaltung des Dorfplatzes, wurden abgeschlossen.

Die offizielle Einweihung fand am Sonntag, 11. August 2019 statt.



Pfarrer Gerhard Ehrh spendete bei der Feier den kirchlichen Segen für das umgebaute alte Schulhaus, das jetzt den Trautmannshofern als Dorfgemeinschaftshaus zur Verfügung steht.



Regionalpark Quellenreich:

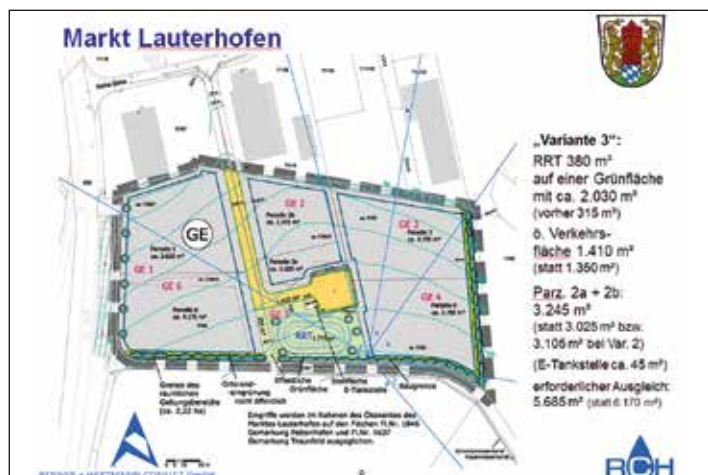


Beteiligt sind die Gemeinden Lauterhofen, Pilsach, Velburg und Neumarkt. Ziel des Projektes ist es, die Region nachhaltig zu stärken und die Wahrnehmung als Erholungs- und Freizeitraum bei Einheimischen und Gästen zu steigern, erklärt der Pressesprecher des Landratsamtes, Michael Gottschalk. Der Regionalpark steht im übertragenen Sinn als Quelle von Inspiration, Genuss und Erlebnis und wurde auf fünf Säulen gegründet:

- Naturerlebnis und Bildung für nachhaltige Entwicklung
- Entschleunigung und Spiritualität
- Fachtourismus und Energiezukunft
- Kultureller Erlebnisraum
- Golfdorado

Das sind alles Themenstellungen, die wichtig sind, wenn man als Region auch in Zukunft wettbewerbsfähig bleiben will. Das Projekt soll aber in erster Linie uns, den Bürgern des Marktes Lauterhofen und den beteiligten Gemeinden dienen. Die Ausschreibung für die Q's und die Oasen (Ruhebank und Tisch) ist erfolgt.

Bebauungsplanes „Hohe Birke“



Baugebiet „Kapellenäcker“ in Lauterhofen

Von den 30 gemeindlichen Plätzen im Baugebiet sind derzeit alle Plätze vergeben. 4 sind reserviert. Das Baugebiet erfreut sich einem regen Interesse und der ersten Rohbauten stehen bereits. Lediglich die Grundbucheinträge der neu gebildeten Parzellen müssen noch vollzogen werden.

Radweg Pettenhofen – Ballertshofen

Die Asphaltschicht konnte dank dem guten Wetter noch im November 2018 aufgebracht werden. Im Dezember 2018 wurde der Geh- und Radweg abgenommen. Ein Dank an dieser Stelle an alle Grundstückseigentümer, die bereit waren eine Teilfläche ihrer Grundstücke abzutreten. Am 25. Mai 2019 erfolgte die offizielle Freigabe. Die Vermessungsarbeiten wurden am 8.7.2019 begonnen.

Gemeindeverbindungsstraße Brunn

Verschmutzungen von Straßen und Wegen - Reinigungspflicht

Aufgrund vermehrt aufgetretener Straßen- und Wegeverschmutzungen durch landwirtschaftliche Fahrzeuge weist der Markt Lauterhofen auf folgendes hin:

Gesetzlich geregelt ist die Reinigungspflicht in § 32 der Straßenverkehrsordnung (StVO). Danach ist die Verschmutzung der Straßen verboten, wenn dadurch der Verkehr gefährdet wird. **Fahrer und Verantwortliche von landwirtschaftlichen Fahrzeugen und Gespannen haben insbesondere unabwendbare Verschmutzungen von Fahrbahnen ausreichend kenntlich zu machen, abzusichern und unverzüglich nach der Feldarbeit zu entfernen.**



Franz Krieger Zimmerermeister

Martinstraße 1 • 92283 Lauterhofen
Tel.: 09186/ 337 • Mobil: 0175/1604172

Holzmassivbau Dachstühle Altbaumodernisierung Carports Terrassen

HERTEIS
Holz- und Kunststoffenster
Innenausbau

CNC-Bearbeitung

Hans Herteis
Neumarkter Straße 9 • 92283 Lauterhofen
Tel. 09186/273 • Fax 09186/705
eMail: schreinerei.herteis@yahoo.de



**Gut für's Klima – Gut für Sie!
Holz-Alu-Fenster**

- Fenster IV 78 mit 3fach Glas
Glasaufbau 4-18-4-18-4 UG: 0,5 UW: 1,0
- Sehr gute Wärmedämmung durch thermische Profiltrennung
- 3 umlaufende Dichtungen mit Aluwetterschenkel
- keine Beschädigung der Aluschale beim Betreten
- Passiv - Qualität



ALLEN FREUNDEN, BEKANNTEN UND KUNDEN WÜNSCHEN WIR
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR 2020.



Autohaus Lachner GmbH

Gleisnach 1 • 92283 Lauterhofen • Telefon 09186/254



Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest
und viel Glück im neuen Jahr.

NEU:
Milchprodukte
aus Ammelhofen



Frohe Weihnachten

Wir wünschen unseren
Kunden, Lieferanten,
Partnern, Mitarbeitern
und deren Familien eine
schöne Weihnachtszeit!

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2
92334 BERCHING
TEL: 08462 / 9424 - 0

FENSTER, TÜREN,
ALARMANLAGEN & MEHR...



WWW.EIBNER-REGNATH.DE

Bitte Hindernisse für Winterdienst beseitigen

Im Sinne einer vernünftigen und raschen Regelung des Winterdienstes bitten wir die Grundstückseigentümer, jedwede Art von vermeidbaren Hindernissen aus dem Weg zu räumen. Insbesondere parkende Autos – obwohl Garagen oder Carports bzw. private Stellplätze vorhanden sind – stellen ärgerliche Hindernisse dar, welche nicht selten zu erheblichen Zeitverlusten für den Winterdienst führen.

Man sollte wissen und bedenken, dass wir nahezu 130 km Orts- und Gemeindeverbindungsstraßen in unserer Gemeinde haben und dass ein Großteil dieses Straßennetzes vom Winterdienst betreut werden muss. Bekannt dürfte auch sein, dass es bei der Durchführung des Winterdienstes bestimmte Prioritäten gibt. So werden Gemeindeverbindungs- und Hauptdurchgangsstraßen grundsätzlich vorrangig gegenüber Wohnstraßen geräumt, da die Voraussetzungen für Schulbusse und den Berufsverkehr geschaffen werden müssen. Ganz allgemein werden wir auch in diesem Winter bemüht sein, den Winterdienst zur weitgehenden Zufriedenheit unserer Bürgerinnen und Bürger durchzuführen.

Weitere Informationen des Marktes Lauterhofen

Neues von der Meldebehörde

Jubilare im September 2019

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

Herzlichen Glückwunsch vom Markt Lauterhofen!

Hinweis: Wenn Jubiläen nicht im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden sollen, bitten wir um Mitteilung unter der Telefon-Nr. (09186) 93 10-10 (Bürgerbüro).

Veröffentlichung von Geburten

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erscheinen die Geburten nicht mehr automatisch im Mitteilungsblatt.

Eine Veröffentlichung kann nur erfolgen, wenn eine schriftliche Einverständniserklärung bei der Marktverwaltung abgegeben wird.

Wir bitten um Verständnis.

Sterbefälle im September/Oktober 2019

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version sichtbar.

Einwohnerbewegung 01.09.2019 bis 31.10.2019

Bewegungsart	Einwohner gesamt	Einwohner männlich	Einwohner weiblich
Einwohner am 01.09.2019 mit Hauptwohnung gemeldet	3736	1923	1813
Geburten	11	3	8
Sterbefälle	-5	-1	-4
Zuzüge	32	18	14
Wegzüge	27	15	12
Einwohner am 31.10.2019 mit Hauptwohnung gemeldet.	3747	1928	1819

Neues vom Fundamt

Beim Fundamt liegen folgende Fundsachen zur Abholung bereit:

- Braune Handschuhe
- Handy
- Brille mit Etui
- Silberne Kette
- Gebiss und Silbertaler
- 5x Schlüsselbund
- Gartenschere
- Armbanduhr
- Kreuzanhänger
- Rosenkranz
- Silberner Ring
- Hut und Teddybär
- Fußball

Sprechtag und Beratungen

Deutsche Rentenversicherung

Auskunft und Beratung im Landratsamt Neumarkt:

Terminvereinbarung über kostenfreie Telefonnummer 0800 6789100 .
(Versicherungsunterlagen und Personalausweis/Reisepass mitbringen!)

Beratungstage der Bundeswehr im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. im Jahr 2020

Karriereberatung/Wehrdienstberatung der Bundeswehr über

- Soldat auf Zeit (Berufsausbildung, berufsnahe Verwendung oder Studium)
- Soldat im freiwilligen Wehrdienst

Nächste Termine: Donnerstag 09. Januar 23. Januar
Donnerstag 06. Februar

von 09.00 Uhr bis 15.00 Uhr im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf., Zimmer Nr. A 310.

Terminvereinbarung unter Tel. (0941) 7 85 20-376 oder (0941) 7 85 20-379, oder 0800 98 00 880.

*Wir wünschen
allen unseren Kunden
und Bekannten
ein frohes
und friedvolles
Weihnachtsfest
und für 2020
gute Fahrt*

JURA-Reifenservice **point S**
GmbH Reifen, Räder, Auto-Service.

Regensburger Straße 54 • 92318 Neumarkt
Telefon 09181/ 84 90 + 84 92 • Fax 09181/ 2 21 76
e-mail: info@jura-reifen.de • Internet: www.jura-point-s.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 – 17.30 Uhr, Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
...da bin ich mir sicher!

Metallbau Gießerei

Industriestraße 9 • 92283 Lauterhofen

Telefon 09186-343 • Telefax 09186-17274

Mobil 0170-2114489

E-Mail info@metallbau-giesser.de

Verkauf von Eisenwaren:

- Stahl schwarz u. verzinkt
- Aluminium
- Edelstahl
- Bleche
- Hof- u. Stallbedarf
- Lohnverzinkungannahme
- Propangas-Flaschen

Fertigung von:

- Treppen
- Geländer
- Edelstahl
- Schweissarbeiten
- Kernlochbohrungen
- Dekorationen für Haus und Garten
- Geschenkkörbe

**Wir wünschen allen
frohe Weihnachten
und ein gutes neues
Jahr 2020!**



★ Herzlichen Dank

2019 Wir bedanken uns vielmals bei unseren Kunden für das Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr **2020**



**KIRSCH &
HAUBNER
IMMOBILIEN**

Tel. 09181 8265
Bahnhofstraße 7 · Neumarkt
Dammstr. 1 (im NeuenMarkt)
info@kirschundhaubner.de
www.kirschundhaubner.de

- Gartengestaltung
- Stein- u. Pflasterarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Wegeerneuerungen
- Kanalarbeiten

Landschafts- und Gartenbau
**Josef Geitner
& Sohn GbR**
Ludwigskanalstraße 33
92348 Berg/Unterölsbach
Telefon 0 91 89 / 17 49 · Fax 40 72 96
E-Mail: josefgeitner@t-online.de
www.geitner-gala-bau.de

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*

Heilpraktikerin

Gesundheitstrainerin (BGKV)
Beckenbodenkursleiterin (DTB)

Renate Fruth

*wünscht ein frohes Fest
und ein
gesundes, erfolgreiches 2020.*

Praxis: Höhendorn 12, 92283 Lauterhofen
0179 / 9 13 77 13 Termine nach Vereinbarung

Lehmeier
zimmerei - holzbau

Mit bester
Handwerksqualität!



- Zimmerei • Dachkomplett • Innenausbau • Holzbau-Holzhaus
- Photovoltaik • Beratung • Planung • Ausführung

Michael Lehmeier - Postgasse 2a - 92283 Lauterhofen
Tel. 0175 2059581 - www.lehmeier-zimmerei.de

Außensprechtag des Zentrum Bayern- Familie und Soziales, Region Oberpfalz - Versorgungsamt Regensburg beim Gesundheitsamt Neumarkt

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales, Region Oberpfalz, bietet Außensprechtag beim Gesundheitsamt Neumarkt mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versorgungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld und Bayerisches Landeserziehungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertenrecht

Die Sprechtag finden jeweils in der Zeit von **13.00 - 15.30 Uhr** in der Regel an jedem 3. Dienstag im Monat im **Gesundheitsamt Neumarkt, Dr.-Grundler-Straße 1**, statt.

Nächste Termine: Dienstag, 17. Dezember 2019.

BRK-Kleiderkammer

BRK Neumarkt

Öffnungszeiten Kleiderkammer

Mittwoch: 10.30 Uhr bis 15.00 Uhr

Donnerstag: 10.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Klägerweg 9, 92318 Neumarkt

Bedürftige und finanzschwache Personen oder Familien aus dem Landkreis können hier kostenlos gut erhaltene Kleidung erhalten.

Gesundheitsregion-Neumarkt

Sie suchen einen Arzt?

Sie suchen eine Beratungsstelle?

Eine Selbsthilfegruppe?

Hier finden Sie alles rund um Ihre Gesundheit:

www.gesundheitsregion-neumarkt.de



Regens Wagner Offene Hilfen

Für Menschen mit Behinderung und Angehörige



Der Dienst **Offene Hilfen** von Regens Wagner bietet Unterstützung an für **Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung und ihre Angehörigen**. Unsere Mitarbeiter beraten fachlich kompetent und nehmen sich Zeit für Ihre Anliegen und Fragen. Auf Wunsch kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Folgende Hilfen können von Betroffenen oder Angehörigen in Anspruch genommen werden:

- Beratung und Information rund um das Thema Behinderung
- Familienunterstützender Dienst (FUD)
- Freizeit- und Gruppenangebote
- Ambulant begleitetes Wohnen zur selbständigen Lebensführung
- Schulbegleitung/Arbeitsassistenten.

Finanzieren lassen sich viele dieser Hilfsangebote oftmals – je nach individueller Situation – über gesetzliche Ansprüche. Gerne nehmen wir uns Zeit für Ihre Fragen und stehen für ein persönliches Beratungsgespräch zur Verfügung. Auf Wunsch besuchen wir Sie auch zu Hause. Sie erreichen unseren Dienst unter: Offene Hilfen Neumarkt-Nord, Dr. Schrauth-Str. 11e, 92318 Neumarkt, Telefon: (09181) 40 62 72 70, E-Mail: offene-hilfen-neumarkt@regens-wagner.de, Internet: regens-wagner-lauterhofen.de

Seniorentelefon der Diakonie Neumarkt - Wir hören Ihnen zu!

Neumarkt – Ab sofort gibt es für Senioren immer mittwochs auch telefonische Hilfe der Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter der Diakonie Neumarkt.

Manche Ereignisse verändern das Leben grundlegend und nichts läuft mehr rund. Wenn der Körper im Alter streikt, wird die Mobilität eingeschränkt und damit auch die Selbständigkeit. Oft ist Einsamkeit die Folge und es fällt den Betroffenen schwer, ihre Lebenssituation zu bewältigen. Da kann ein Gespräch mit einem verständnisvollen Menschen helfen und erleichternd

wirken. Der Griff zum Telefon ist der erste Schritt, um ein offenes Ohr, Unterstützung und Informationen über Hilfsangebote im Alter zu erhalten.

Seniorentelefon immer mittwochs von 11.00 bis 12.00 Uhr unter der Rufnummer: 09181-46400

Kontakt: Beratungsstelle für psychische Gesundheit im Alter, Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt

Umweltecke

Abfuhrpläne 2020

Die Abfuhrtermine werden auch im Umweltkalender 2020 des Landkreises Neumarkt veröffentlicht. Der Kalender wird jedem Haushalt zugestellt.

Außerdem finden Sie Abfuhrpläne für alle Abfallarten unter:

www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft

Einen interaktiven Abfuhrplan können Sie sich als Kalender oder Terminliste unter <https://www.abfuhrplan-landkreis-neumarkt.de/lauterhofen> erstellen und anschließend ausdrucken, speichern oder als Kalenderdatei einbinden.

Restmüllabfuhr – Abfuhrplan 2020

Tour 9: Mo, gerade KW

07.01. • 20.01. • 03.02. • 17.02. • 02.03. • 16.03. • 30.03. • 14.04. • 27.04. • 11.05. • 25.05. • 08.06. • 22.06. • 06.07. • 20.07. • 03.08. • 17.08. • 31.08. • 14.09. • 28.09. • 12.10. • 26.10. • 09.11. • 23.11. • 07.12. • 19.12.

Aglasterhof, Ballertshofen, Brenzenwang, Buschhof, Deinschwang, Dippersricht, Eratsmühle, Freiberg, Gebertshofen, Grafenbuch, Hohe Birke + Autobahnmeisterei, Landnerhof, Mettenhofen, Mittersberg, Muttenshofen, Pettenhofen, Ramertshofen, Reitelshofen, Traunfeld + Kläranlage, Trautmannshofen, Wilfertshofen.

Tour 26: Mi, ungerade KW

02.01. • 15.01. • 29.01 • 12.02. • 26.02. • 11.03. • 25.03 • 07.04. • 22.04. • 06.05. • 19.05. • 03.06. • 17.06. • 01.07. • 15.07. • 29.07. • 12.08. • 26.08. • 09.09. • 23.09. • 07.10 • 21.10. • 04.11. • 18.11. • 02.12. • 16.12. • 29.12.

Engelsberg, Finsterhaid, Graben, Harten Hof, Hillohe, Holzheim, Mantlach, Nattershofen, Stieglitzenhöhe, Thürsnacht, **Lauterhofen** + Kläranlage, Brunn, Eidelberg, Fischermühle, Hadermühle, Hansmühle, Inzenhof, Marbertshofen, Niesaß, Ruppertslohe, Schlögelsmühle, Schweibach.

Papiertonne – Abfuhrplan 2020

Bezirk 27

16.01. • 17.02. • 12.03. • 15.04. • 18.05. • 18.06. • 16.07. • 18.08. • 15.09. • 15.10. • 12.11. • 11.12.

Aglasterhof, Autobahnmeisterei, Ballertshofen, Brenzenwang, Brunn, Deinschwang, Dippersricht, Eidelberg, Engelsberg, Eratsmühle, Finsterhaid, Fischermühle, Freiberg, Gebertshofen, Graben, Grafenbuch, Hadermühle, Hansmühle, Hillohe, Holzheim, Inzenhof, Landnerhof, **Lauterhofen**, Mantlach, Marbertshofen, Mettenhofen, Muttenshofen, Nattershofen, Niesaß, Pettenhofen, Ramertshofen, Reitelshofen, Rupertslohe, Schlögelsmühle, Schweibach, Thürsnacht, Traunfeld, Wilfertshofen.

Bezirk 28

17.01. • 17.02. • 12.03. • 09.04. • 15.05. • 19.06. • 17.07. • 14.08. • 11.09. • 13.10. • 11.11. • 10.12.

Buschhof, Harten Hof, Mittersberg, Stieglitzenhöhe, Trautmannshofen.

Gelber Sack – Abfuhrplan 2019

Bezirk 62

07.01. • 05.02. • 05.03. • 02.04. • 06.05. • 04.06. • 08.07. • 06.08. • 07.09. • 06.10. • 04.11. • 03.12.

Aglasterhof, Autobahnmeisterei und Hohe Birke, Ballertshofen, Brenzenwang, Buschhof, Deinschwang, Dippersricht, Eidelberg, Eratsmühle, Gebertshofen, Graben, Grafenbuch, Harten Hof, Landnerhof, Marbertshofen, Mettenhofen, Mittersberg, Muttenshofen, Pettenhofen, Ramertshofen, Reitelshofen, Ruppertslohe, Schweibach, Stieglitzenhöhe, Traunfeld, Trautmannshofen, Wilfertshofen.

Bezirk 71

13.01. • 10.02. • 11.03. • 07.04. • 07.05. • 09.06. • 09.07. • 10.08. • 10.09. • 07.10. • 09.11. • 07.12.

Brunn, Engelsberg, Finsterhaid, Fischermühle, Hadermühle, Hansmühle, Hillohe, Holzheim, Inzenhof, Lauterhofen, Mantlach, Nattershofen, Niesaß, Schlögelsmühle, Thürsnacht.

**Erfahrung
und Qualität**

... natürlich von *Ulm.*



Elektro

Ulm

Fachbetrieb
für Elektroinstallationen und Hausgeräte
Bogenweg 2, 92283 Traunfeld, Telefon: 0 91 89/44 07-0
e-Mail: info@elektro-ulm.de



Wir wünschen unseren Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.
Ihr Elektro-Ulm-Team

**PLANUNGSBÜRO
FELSER Jürgen**

Staatlich geprüfter Bautechniker mit ZQualVBau
--- Nachweisberechtigter für Standsicherheit ---



*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und
viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.*



Bojerstraße 7 92283 Lauterhofen
Tel.: 09186/90 99 46 Mobil: 0170/9 32 65 50
Fax: 09186/90 93 33 E-Mail: Juergen.Felser@web.de
www.BAUPLANUNGin3D.de



Hotel-Gasthof am Platzl

Knör

Hauptstraße 4 • 92348 Berg
Telefon: (09189) 44 17-0
Telefax: (09189) 44 17-75
e-mail: reservierung@hotel-knoer.de
www.hotel-knoer.de

- 29 modern eingerichtete Zimmer mit 60 Betten
- alle Zimmer mit SAT-TV/ Radio, Bad oder Dusche/WC
- Zimmer mit WLAN
- 2 Multimedia-Konferenzräume mit modernster Technik
- Festräume für bis zu 220 Personen



Der Hochzeitsspezialist

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr
wünscht Ihnen Familie Knör.*



Am Engelloh 2 Tel.: 0 91 86 - 90 96 19
92283 Trautmannshofen Fax: 0 91 86 - 90 96 20



- Fahrzeuglackierung aller Art
- Industrielackierungen
- Windschutzscheibenservice
- Felgenaufbereitung
- Old - Youngtimer - Restaurierung
- Unfall- und Karosserieinstandsetzung
- Kostenvoranschlagsberechnungen nach DAT

Wir verarbeiten



**Schmer.IT
GmbH**



WWW.SCHMER.IT
WWW.ONLINE-DATENSCHUTZBERATUNG.DE

Business.SOFTWARE

Managed.SERVICES

Secur.IT

Web.DESIGN

Daten.SCHUTZ

Cloud.LÖSUNGEN

24h NOTDIENST +49 9181 / 270 575-7 (kostenpflichtig)

Wildbadstraße 6
92318 Neumarkt

+49 9181 / 270 575-0
info@schmer.it

WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN FROHE WEIHNACHTEN UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR!

Problemmüllsammlungen 2020

Lauterhofen	Samstag Freitag	07.03.2020 28.08.2020	08.00 - 09.30 15.00 - 16.30	Bahnhofplatz
-------------	--------------------	--------------------------	--------------------------------	--------------

Verschiedenes

Nachtbusse

Die Nachtbusse starten wieder in die nächste Saison. Die reguläre Saison endet am **28.03.2020**.

Zusätzlich zu den regulären Fahrten am Freitag und Samstag ist der Nachtbus an folgenden **Zusatzterminen** im Einsatz:

- Frühlingsfest NM 20.05. + 22.05. + 23.05.2020
- Altstadtfest NM 19.06. + 20.06.2020
- Volksfest NM 07.08. + 08.08. + 10.08. + 14.08. + 15.08.2020

Nicht im Einsatz: Allerheiligen, Heiligabend, 1. Weihnachtsfeiertag, 2. Weihnachtsfeiertag, Silvester, Neujahr, unsinniger Donnerstag

Nachtbus Linie 3 Omnibus Hirschmann

Lauterhofen-Pilsach-Neumarkt

Pettenhofen, Kreisstr.	Hinfahrt	19:45	01:40
Lauterhofen, Bahnhof		19:48	01:37
Nattershofen		19:52	01:33
Engelsberg		19:54	01:31
Abzw. Unterwiesacker		20:00	01:27
Niederhofen (b. Pilsach)		20:10	01:15
Escherhofen		20:12	01:13
Anzenhofen		20:13	01:12
Laaber, Hauptstr.		20:14	01:11
Trautmannshofen, Seeplatz		20:21	01:04
Litzlohe, Obere Dorfsstr.	20:25	01:00	Rückfahrt
Pilsach, Schulstraße	20:30	00:55	
Neumarkt, Bahnhof	20:40	00:45	

Nachtbus Linie 4 Omnibus Hirschmann

Ballertshofen-Stöckelsberg-Rohrenstadt-Berg-Neumarkt

Abzw. Ballertshofen	Hinfahrt	19:50	01:36
Deinschwang, Kreuzung Hauptstraße		19:52	01:34
Traunfeld, Ortsmitte		19:58	01:29
Reicheltshofen		20:03	01:24
Stöckelsberg		20:07	01:20
Mitterrohrenstadt		20:09	01:16
Unterrohrstadt		20:11	01:14
Unterölsbach, Ort		20:14	01:11
Langenthal		20:19	01:06
Sindlbach, Kriegerdenkmal		20:21	01:04
Oberölsbach		20:24	01:00
Meilenhofen, Abzw.		20:27	00:58
Berg, Sparkasse		20:28	00:57
Hausheim*	-	00:56*	Rückfahrt
Berg, Raiffeisenbank	20:29	00:56	
Abzw. Richtheim (b. Berg/NM)	20:30	00:55	
Abzw. Loderbach	20:31	00:54	
Abzw. Holzheim (b. Neumarkt)	20:33	00:52	
Neumarkt, Bahnhof	20:40	00:45	

*BedarfsHaltestelle bei der Rückfahrt

Neue Wasserleitung verbessert Wasserdruck

Grafenbucher Forsthaus mit neuer Wasserleitung angeschlossen. Der Einbau der Wasserleitung erfolgt im Spülbohrverfahren.

Die Bereitstellung von gesundem Trinkwasser zählt zu den elementaren Pflichten einer Wasserversorgung. Diese Verpflichtung ist die Pettenho-

fener Gruppe mit ihrem letzten Bauprojekt nachgekommen. Hierzu wurden über zwei Bauabschnitte hinweg eine neue Wasserleitung mit einer Gesamtlänge von über 1350 Metern vom Ortsteil Nonnhof (Gemeinde Alfeld) bis zum Forsthaus Grafenbuch in die Erde eingezogen. Wegen der zu hohen Schadensrate an der vorhandenen Wasserleitung beschloss die Verbandsversammlung in 2018 diese zu erneuern. Der Einbau der Zuleitung erfolgt im technisch nicht neuem, aber sehr interessanten Spülbohrverfahren.



Foto: Halk Elmar

„Der schwierigste Bauabschnitt war die Unterquerung der Autobahn Nürnberg-Prag. Die bestehende Wasserleitung wurde verlegt, da gab es die A6 in Richtung Prag noch nicht“ so Verbandsvorsitzender Xaver Lang. Eine Verlegung über die Fahrbahnen hinweg war einfach nicht realisierbar so Lang. Deshalb haben sich die Verbandsräte auf Anraten des

Wassermeisters Halk für eine Spülbohrung entschieden.

Hierzu muss nicht wie üblich über die gesamte Baulänge ein offener Rohrgraben ausgehoben werden, so Wassermeister Halk. „Es genügt, wenn alle 150m bis 200m eine sogenannte Start und Zielgrube errichtet wird. Dazwischen werden mit einem speziellen Spülbohrapparat etwa drei Meter lange Eisenstangen nacheinander in das Erdreich gedrückt. Die steuerbare Spitze kommt nach etwa 150 Metern punktgenau in einer bereits ausgehobenen Zielgrube wieder zum Vorschein. Danach kann der nächste Abschnitt in Angriff genommen werden. Auftretende Steine zertrümmert ein an der Spitze befindlicher Rollbohrer.“

Beim Zurückholen der Bohrstange wird am Ende die zuvor aneinander zusammengesetzte Wasserleitung angehängt und in das Erdreich eingezogen“.

Verbessert Brandschutz

Verbandsvorsitzender Xaver Lang erwähnt, dass dieses Verfahren bei uns nicht überall zum Einsatz kommen kann. Zum Beispiel innerhalb eines Wohngebietes. Jedoch ist dieses Verfahren eine sehr sinnvolle Alternative um einzelne Anwesen kostengünstig anschließen zu können. Die im Querschnitt größere Wasserleitung soll zudem die Druckverhältnisse sowie den Brandschutz am Grafenbucher Forsthaus verbessern. Erfreulicherweise wurde die Baumaßnahme vom Wasserwirtschaftsamt unterstützt und mit 80€ pro Meter aus dem Fördertopf RzWas2018 bezuschusst. So können durch die eigene Planung und Durchführung durch unser Personal die Baukosten für den Verbraucher gering gehalten werden.

Sanierung des Teilabschnitts der Gemeindeverbindungsstraße Pattershofen-Brunn abgeschlossen

Der schlechteste Teil der Gemeindeverbindungsstraße Pattershofen-Brunn wurde in interkommunaler Zusammenarbeit zwischen den Marktgemeinden Kastl und Lauterhofen in 2 monatiger Bauzeit saniert. Die vor allem bei Radfahrern beliebte Strecke (Fünf-Flüsse-Radweg) entlang der Lauterach von Brunn nach Pattershofen wurde jetzt im marodesten Teilabschnitt zwischen dem Hallerbrunnen und Pattershofen saniert und den modernen Verkehrsverhältnissen angepasst. Das Sträßchen wurde zwar vor Jahrzehnten „staubfrei“ gemacht, allerdings waren damals die landwirtschaftlichen Fahrzeuge noch keine 3 m breit und tonnen-schwer. Vor allem im Begegnungsverkehr war die Verbindung eine Katastrophe. Deshalb wurde vom Lauterhofener Marktrat Helmut Benzinger die Idee vorgebracht, das Lauterachsträßchen in interkommunaler Zusammenarbeit zwischen Lauterhofen und Kastl mit Zuschuss der ländlichen Entwicklung in Tirschenreuth zu sanieren. Gesagt ‚getan, die beiden Bürgermeister Ludwig Lang und Stefan Braun setzten sich zusammen und holten sich das Amt für ländliche Entwicklung mit ins Boot, das landwirtschaftliche Verbindungswege bezuschusst, wenn sie den modernen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Nach rund 2 Monaten Bauzeit von Mitte September bis Mitte November waren dann die Sanierungsarbeiten beendet. Die Straße mit einer Länge von etwa 500 m wurde auf 3,50 m verbreitert, der entsprechende Unterbau erstellt und mit einer passenden Teerdecke abgeschlossen. Außerdem wurden 3 Ausweichstellen für den Begegnungsverkehr (5,50m Gesamtbreite) eingeplant. Vor kurzem wurde dann die Straße offiziell mit der traditionellen Bandzeremonie zwischen der Baufirma Ingenieur Michael Hierl sowie den beiden Bürgermeistern



Fliesen Bergstraße 1, Laaber
 Naturstein 92367 Pilsach
 Ausstellung Tel.: 09186 - 902025
 Treppe Fax: 09186 - 902027
 Sanierung www.fliesen-vohler.de
 Reparatur info@fliesen-vohler.de



Medizinische Fußpflege
 mit Kassenabrechnung
 Tel: 0151 46 18 69 67

Karola Mendl
Podologie

Hofmühlstraße 2a info@mendl-podologie.de
 92367 Pilsach Termine nach Vereinbarung

P barrierefrei
 Parken



STIHL
SUPER SÄGEN WOCHEN
 2019
 Gut beraten rund

Aktion Dezember
 > Stihl Zubehör 15% Rabatt
 > Sägeketten ab 3St. 25% Rabatt
 > Bekleidung 20 % Rabatt

STIHL HSA 25
99,00€ statt 129,00 €

Stihl Kinderhelm und Kinderhandschuhe nur **23,90 €**

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie für das Jahr 2020 alles Gute und viel Erfolg! Schöne Feiertage und kommen Sie gut ins neue Jahr.

Ihr Team der

STROBL GmbH
 Landtechnik

Neumarkter Str. 12
 92283 Lauterhofen
 09186/268
 Öffnungszeiten:
 Mo-Fr. 7.30 - 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

BENZIN-MOTORSÄGE MS 170
 30,1 cm³, 1,2 kW / 1,6 PS, 4,1 kg
 Schienenlänge: 30 cm. Einstiegsmodell zum Brennholzsägen. Einfache Bedienung dank Kombihebel.

AKTION!
 Sie sparen € 20,- statt € 199,- € 179,-



Sparkasse Neumarkt-Parsberg ImmobilienCenter

Ihre Immobilienfachleute
 – für Sie vor Ort in Lauterhofen.

Danke für Ihr Vertrauen im letzten Jahr. Auch 2020 sind wir gerne für Sie da.

Finanzierung + Förderung
 Sonja Kienlein
 Bankbetriebswirtin
 Tel. 09181 / 210 459

Verkauf + Vermietung
 Florian Rotter
 Immobilienwirt
 Tel. 09181 / 210 677

www.sparkasse-neumarkt.de/immobilien



KÜCHEN KÖLBL

Muscherstr. 17 · 92367 Pilsach
 Telefon: 09181 / 26 57 34

www.kuechenkoelbl.de

QUALITÄT DESIGN SERVICE

Ludwig Lang und Stefan Braun übergeben. Beide Bürgermeister bedanken sich bei der Baufirma für die raschen Arbeiten, bei Thomas Köstler von der ländlichen Entwicklung in Tirschenreuth für die unbürokratische Abwicklung und betonten auch die problemlose interkommunale Zusammenarbeit der beiden Gemeinden beim Bau. Insgesamt hat das Projekt rund 300 000,- Euro gekostet, davon 230 000,- Baukosten, der Rest sind Planungs- und Ermittlungskosten. Die Tirschenreuther bezuschussen das Ganze mit 75 %, so dass auf jede Gemeinde rund ein Anteil zwischen 50 bis 60 000 Euro zu kommt. Ein geringer Preis, angesichts des Ärgers, den diese marode Verbindung schon verursacht hat. Die Straße ist bereits wieder für den Verkehr freigegeben. *jp*



Offiziell in Betrieb genommen. Die beiden Bürgermeister Stefan Braun und Ludwig Lang durchschneiden das Absperrband symbolisch und nehmen die sanierte GV-Straße zwischen dem Hallerbrunnen (Hintergrund) und Pattershofen (Kastl) in Betrieb, die in 2 monatiger Bauzeit den modernen Verkehrsverhältnissen angepaßt wurde und Teil des vielbefahrenen Fünf-Flüsse Radwegs ist. Foto: Josef Piehler

Adventskonzert in der Pfarrkirche St. Michael zu Lauterhofen am Sonntag, den 15.12.2019, um 18:00 Uhr

Die Pfarrgemeinde Lauterhofen veranstaltet ein Adventskonzert zugunsten der Sanierung von Glockenstuhl und Läuteanlage der Pfarrkirche. Mitwirkende Gruppen sind: Kirchenchor Lauterhofen, MGV Lauterhofen, Kirchenchor Gebertshofen, TROUBADOURS, Jugendband „16 LA“ und „Neumarkter Musikanten“.

Spenden für krebskranke Kinder

Spenden in Höhe von je 1750€ für das Kinderpalliativteam Ostbayern und den VKKK Regensburg erbrachte das 15. Benefizkonzert „gemeinsam gegen Leukämie“, in der Pfarrkirche St. Michael in Lauterhofen. Die Lauterhofener Jugendband 16 LA unter der Leitung von Jugendreferent Peter Denk, der Chor Allegra aus Velburg unter der Leitung von Ursula Langner, das Orchester Kunterbunt von der Musikschule Neumarkt unter der Leitung von Eveline Ebert, und die Gruppe Herzklang geleitet von Lydia Gerstacker, ebenfalls aus Neumarkt, beteiligten sich an dem Konzert, dass mittlerweile in Lauterhofen fest etabliert ist. Organisiert wurde der musikalische Abend wie jedes Jahr von Josef und Angelika Graf.



Foto: Familie Graf

Mit Spenden bedacht

Im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung konnte der Katholische Frauenbund Trautmannshofen wieder großzügige Spenden verteilen. Die Spenden stammen aus den Einnahmen der diesjährigen Kuchenaktion sowie dem Verkauf von Kräuterbüscheln und dem Weltmissionssonntagsverkauf.

Mit dem Erlös der traditionellen Kuchenaktion, welche jeweils am Erntedanksonntag stattfindet, unterstützt der 1979 gegründete Frauenbund als Zweigverein im Diözesanverband Eichstätt schon mehr als 30 Jahre pfarrliche und caritativ-soziale Projekte.

In diesem Jahr erbrachte die Kuchenaktion zusammen mit Kräuterbüschel- und Weltmissionssonntagsverkauf einen Erlös von 750 Euro! Die Spende wurde auf drei Organisationen aufgeteilt

Wie in jedem Jahr erhält das katholische Hilfswerk MISSIO eine Spende, welche direkt an die Organisation überwiesen wird.

Ein weiterer Teil der Spende geht, wie schon einmal in den vergangenen Jahren, an die KlinikClowns der Oberpfalz. Die KlinikClowns setzen sich dafür ein, dass insbesondere bei kleineren Krankenhaus-Patienten, trotz der teils schweren Momente, ein Lächeln in ihre Gesichter gezaubert wird.

Im Gasthaus Schraml konnten sich in diesem Jahr zudem die First Responder aus Lauterhofen über eine Spende in Höhe von 300 Euro freuen. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung übergab das Leitungsteam des Katholischen Frauenbundes Trautmannshofen, unter Vorsitz von Claudia Beisteiner, an den Vorsitzenden des Fördervereins First Responder Ludwig Lang die großzügige Spende. Ludwig Lang und der ebenfalls anwesende Technische Leiter der First Responder bedankten sich recht herzlich bei allen anwesenden Damen im vollbesetztem Gasthaus Schraml in Trautmannshofen.

Das Bild zeigt Herrn Pfarrer Gerhard Ehrl, die Schatzmeisterin Frau Maria Strobl, den 1. Vorsitzenden des Fördervereins First Responder Ludwig Lang, die Vorsitzende des Frauenbundes Claudia Bleisteiner sowie Andreas Aigner bei der Spendenübergabe.



Foto: Karoline Wolfsteiner

Erfolgreiche Abnahme des Wissenstests in Lauterhofen

45 Mitglieder der Jugendfeuerwehren legten erfolgreich den diesjährigen Wissenstest in der Marktgemeinde ab.

Die Nachwuchskräfte aus den Wehren Brunn, Engelsberg, Gebertshofen, Lauterhofen, Traunfeld und Trautmannshofen zeigten zum Thema Erste Hilfe sowie Verhalten in Notfällen ihr Können bei der Prüfung zum diesjährigen Wissenstest bei der Stützpunktwehr in Lauterhofen.

Neben den anwesenden Kommandanten und Jugendwarten machten sich auch der 1. Bürgermeister der Marktgemeinde, Ludwig Lang, sowie Kreisbrandrat Jürgen Kohl, Kreisbrandinspektor Peter Häberl und Kreisbrandmeister Joachim Klein ein Bild vom aktuellen Leistungsstand der angehenden Aktiven.

Geprüft wurden die Jugendlichen durch die erfahrenen Prüfer Johann Kiefl (FF Gebertshofen) und Leo Moosburger (FF Pettenhofen), welche durch die Führungskräfte und Jugendwarte tatkräftig unterstützt wurden. Kreisbrandrat Jürgen Kohl fungierte zudem noch als Kreisjugendwart.

Das diesjährige Thema des Wissenstests ist nicht nur elementarer Baustein im Bereich der Feuerwehrgrundausbildung sondern kann auch sehr nützlich für den privaten Bereich sein.

So ist die rasche Alarmierung des Rettungsdienstes und der Feuerwehr aber auch der Polizei in Notfällen sehr wichtig. Aus diesem Grund beleuchtete der Wissenstest den Aufbau der Rettungskette in Bayern und vermittelte Basiskenntnisse in der Ersten Hilfe.

Aus diesem Grund war es nicht ganz überraschend, dass im praktischen Teil auch die verschiedenen Lagerungsarten (u.a. Stabile Seitenlage und Schocklage), Maßnahmen beim Auffinden einer bewusstlosen Person

- Neu- und Umgestaltung
- Naturstein- und Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Zaunbau
- Teichbau usw.

*Unseren Kunden,
 Freunden und Bekannten
 wünschen wir ein
 gesegnetes Weihnachtsfest
 und einen guten Rutsch
 ins neue Jahr.*

www.hierreth-felser.de

... Lack ab



- > **sauber**
- > **preiswert**
- > **mit Garantie**

St.-Martin-Str. 14
 92355 Lengenfeld
 Tel. (091 82) 9021 04
 Fax (091 82) 9021 05
 e-mail: herbert@schuetz-le.de
www.schuetz-unfallinstandsetzung.de

Schnell passiert. Schnell repariert!



Wir reparieren
 Ihren
 Blechschaden
 hochwertig
 und zu fairen
 Preisen!

**SCHNELL
 PERFEKT
 GÜNSTIG**

**Nach einem Schaden an Blech oder Lack
 sollten Sie sich unbedingt von uns
 ein unverbindliches Angebot erstellen lassen.**

Unfallinstandsetzung • Autolackierung • Autoglas



**Physiotherapie
 Naturheilkunde
 Osteopathie**

Bart Vossaert
 Erlenweg 21
 92367 Pilsach
 Tel. 09181 - 2705 535

www.ganzgesundpraxis.de
physiotherapie@ganzgesundpraxis.de
naturheilkunde@ganzgesundpraxis.de



- Malerarbeiten
- Raumgestaltung
- Fassadenanstriche
- Bodenbeläge

Maler- & Lackierermeister

Tel.: (0 91 89) 14 19
Grafenbuchstraße 1 Fax: (0 91 89) 40 95 32
92283 Traunfeld Mobil: (01 75) 9 83 55 08

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2020!



Tel.: 0160 / 96 42 75 80
www.dirner-holzbau.de

Industriestraße 4
 92283 Lauterhofen

Fax: 09186 / 90 90 701
 E-Mail: info@dirner-holzbau.de

*Wir wünschen allen
 unseren Kunden,
 Freunden und Bekannten
 ein frohes
 Weihnachtsfest
 und ein gesundes,
 erfolgreiches neues Jahr!*

und das Absetzen eines Notrufs mit den W-Fragen durch die Prüfer abverlangt wurden. Gratulation an alle erfolgreichen Teilnehmer!



Foto: Katharina Schorl

Anmeldung für Krippe und Kindergärten in Lauterhofen am Dienstag, 21.01.2020

In der **Kindertageseinrichtung St. Gabriel**, Sportzentrum 6 und im **Kindergarten Maria Goretti**, Brunner Str. 1, stehen Ihnen am Dienstag, 21. Januar von 13.30 -16.30 Uhr die Türen offen. Hier können Sie Ihr Kind für die Krippe (nur in Kita St. Gabriel), den Kindergarten und die Naturgruppe (nur im Kiga Maria Goretti) anmelden.

Auch Kinder, die während des Jahres 2020/2021 einen Platz benötigen, müssen zwingend in beiden Kindergärten bereits jetzt angemeldet werden.

Die Elternbeiräte und das Personal freuen sich auf Ihr Kommen. Bitte bringen Sie in beiden Einrichtungen das Untersuchungsheft und den Impfpass Ihres Kindes mit. Für Fragen oder einen anderen Anmeldetermin melden Sie sich bitte unter:

Tel. 09186/902189 in St. Gabriel

Tel. 09186/424 in Maria Goretti.

Kindertageseinrichtung St. Gabriel

Wir starten mit vielen neuen und spannenden Erlebnissen in den Herbst...

Fit für die Schule...

In unserem Vorschulangebot beschäftigen sich die Vorschulkinder unserer Einrichtung ganz unter sich mit altersspezifischen Themen und Projekten oder bekommen in Exkursionen Einblicke in die verschiedensten Bereiche.

So fuhren die „Großen“ unseres Kindergartens gemeinsam mit den „Großen“ des Kindergartens Maria Goretti zu einer Theateraufführung der Fachakademie für Sozialpädagogik in Altdorf in die Bibliothek der Stadt. In einer zauberhaften Darstellung durch die Studierenden, tauchten die Kinder in die verschiedenen Erzählungen von Dornröschen, dem Grüfelo und Pippi Langstrumpf ein. Die einzelnen Geschichten wurden darstellerisch aus einem überdimensionalen Buch zum Leben erweckt und musikalisch umrahmt. Dadurch wurden die Kinder zum Mitklatschen und Singen animiert.

Im herbstlichen Treiben lernten die Vorschulkinder noch das Märchen des guten Kartoffelkönig kennen und gestalteten diesen.

Im Würzburger Trainingsprogramm „Hören, Lauschen, Lernen“ zur Phonetischen Bewusstheit, das uns bis Dezember begleiten wird, lernen unsere ältesten Kinder Wörter und Sätze kennen, Anlaute benennen, reimen und einzelne Phoneme verstehen.

Auch der erste Besuch der Bücherei zum Büchereiführerschein stand auf dem Programm. Wir machten uns bei herbstlichem Wetter auf und raschelten uns durch die laubbedeckten Straßen zu unserem Ziel um es dann kennenzulernen und eine spannende Geschichte zu hören. Wir freuen uns in den nächsten Monaten auf spannende Besuche unserer schönen Bücherei sowie das Erkunden der vielen Bücher.

Ein herzliches Willkommen...

Liebe Ronja Sendelbeck. Wir freuen uns, Sie als Kinderpflegerin und Kollegin in unserer Kinderkrippe begrüßen zu dürfen.

Kommt wir wollen Laterne laufen...

In den letzten Wochen wurde fleißig mit Werkzeug geprickelt, geschnitten, gefaltet und geklebt bis viele glänzende Laternen und leuchtende, stolze Kinderaugen jedes Gruppenzimmer unserer schönen Kita schmückten.

Am Tag des Hl. Martin hatten die glänzenden Laternen im Dunkeln dann in den Händen der stolzen Kinder ihren großen Auftritt. Am Sportplatz



sangen wir mit den Kindern, Eltern, Omas & Opas sowie allen willkommenen Gästen unsers Festes traditionelle Martinslieder, sahen die Auf-führung der Martinslegende und teilten Martinsbrötchen die uns die Regens Wagner Stiftung spendete. Ein herzliches Dankeschön dafür. Nach unserem Laternenumzug durch die mit Kerzen & Lichter geschmückten Häuser in den Straßen machten es sich alle im Garten unserer Kita zu Tee, Kinderpunsch und Glühwein im Laternenschein gemütlich.

Igelchen, Igelchen... wir bauen ein Haus für dich

Als es kühler wurde und die Tage kürzer machten sich die Kinder der roten Gruppe auf um nach Stöcken, Laub und kleinen Ästen zu suchen. Diese wurden für unser Igelhaus benötigt, welches in unserem Garten errichtet ist. Über einen großen Haufen Laub bauten wir aus den gesammelten Stöcken ein Gerüst, welches mit einer Bambusmatte ummantelt wurde. In Gemeinschaftsarbeit legten die Kinder Ästchen und viel gesammeltes Laub darauf. So entstand ein wundervolles Winterquartier in das hoffentlich bald ein stacheliger Bewohner Einzug hält.



Foto: Nathalie Niebler

Kindergarten Maria Goretti

Es gibt wieder viele Anlässe um DANKE zu sagen.

Unsere Herbstgartenaktion war dank der Hilfe einiger Eltern schnell erledigt. Danke für euren Arbeitseinsatz und auch ein Dankeschön an die Mamis für die Verköstigung, und an Herrn Haider der uns seinen Kipper zur Verfügung gestellt hat.

Das St. Martinsfest war auch heuer wieder sehr gelungen. Durch die Zusage der Verantwortlichen des SV Lauterhofen konnten wir wieder den Platz und das alte Sportheim für unser Fest nutzen. Herzlichen Dank dafür, die Anwohner des Wohngebietes am Kalvarienberg haben die Straße und ihre Häuser mit Lichter und Feuerschalen dekoriert und somit eine festliche Atmosphäre geschaffen. Danke für die Mühe. Die Männer der FFW haben uns mit der Beleuchtung am Platz einen großen Dienst erwiesen. Von der Bäckerei der Regens Wagner Stiftung haben wir leckere Martinsbrote bekommen. Allen ein dickes Dankeschön.

Auch an das Basarteam für die 100 € Spende.

Brandschutzwoche!



In der Woche vom 18.11. – 22.11. fand bei uns wieder die alljährliche Brandschutzwoche statt. Am Montag waren Herr Meier und Herr Liedlbier von der FFW zu Besuch. Sie stellten den Kindern Fragen über die Aufgaben der Wehr und erklärten wie man sich im Brandfall verhält, wie man den Notruf absetzt. Danach kam der praktische Teil, das flüchten aus Fluchttür und -fenster. Das Highlight war natürlich das große Feuerwehrauto das wir erklärt bekamen und mit dem wir zur Rundfahrt eingeladen wurden. Die ganze Woche gab es zum Thema unterschiedliche Angebote.

Foto: Rita März

Auch in der Naturgruppe war der Brandschutz ein Thema. Wie gehe ich mit dem Lagerfeuer um, wann und wo darf ich Feuer machen oder nicht. Es gab auch Experimente. Welche Stoffe oder Materialien brennen schnell oder sind schwer entflammbar, oder brennen gar nicht.

Aktionen der Großen

Die Vorschulkinder beider Kindergärten haben sich in der Grundschule zum Martinsspiel getroffen und dabei eine Einladung zum Laternenzug an die Schulkinder überreicht.

Am 27.11. besuchten die Vorschulkinder vom Kiga St. Gabriel die Kinder in der Naturgruppe Ameisenbände. Die Großen vom Kiga Maria Goretti waren auch dabei um einen gemeinsamen Vormittag zu verbringen.

Neues auf dem Weihnachtsmarkt

Wir vom Kindergarten „Maria Goretti“ haben uns für dieses Jahr etwas Besonderes überlegt. Wir sind heuer mit keiner Bastelbude und keinen Stollenstand dabei.

Wir laden alle ganz herzlich in unser Weihnachtscafe ein. Das Cafe finden Sie in den Räumen der ehemaligen Bäckerei Stauber am Marktplatz. Wir bieten verschiedene weihnachtliche Kuchen, Torten und Gebäck an. Dazu können sie Kaffee, Tee oder Kakao genießen. Schauen Sie vorbei und verbringen Sie in weihnachtlicher Atmosphäre eine gemütliche Zeit.

Aufgepasst! Wichtiges für junge Eltern

Unsere Naturgruppe wird ab dem neuen Kindergartenjahr 2020/21 ein eigenständiger Naturkindergarten. Die Betreuungszeiten weiten sich auf volle 5 Tage aus. Es entsteht auf Gemeindegrund ein neuer Kindergarten mit zwei neuen zusammengebauten Containern. Die zwei Seitenwände werden entfernt und so entsteht ein großzügiger Gruppenraum der mit einem Ofen beheizt wird. Eine Biotoilette wird angebaut. Zurzeit wird der Platz hergerichtet. Der Standort ist der gleiche wie jetzt, nur weiter nach hinten versetzt. Unter schattenspendenden Bäumen entsteht eine heimelige neue Unterkunft für kleine Abenteurer die Bewegung an der frischen Luft lieben, die die Natur erkunden wollen, eigene Ideen verwirklichen können, die sich in Sonnenaufgänge verlieben, die Wind und Wetter mit Genuss verspüren und sich Stille in freier Natur gönnen. Wir haben es mit vielen Kindern jetzt 5 Jahre erprobt und sind überzeugt davon dass es nur positive Auswirkungen auf die Entwicklung der Kinder hat.

Ende Januar ist Anmeldung für das neue Kindergartenjahr und das gilt auch für den Naturkindergarten. Es wird im Januar noch ein ausführlicher Bericht in der Tageszeitung erscheinen, darin stehen dann nähere Details und Informationen.

Basar

Auch an unserem 45. Kleider- und Spielzeugbasar für Winter- und Übergangsbekleidung erschienen wieder zahlreiche Kunden. Das Basarteam hat durch die 15% vom Umsatz und den Verkauf von hausgemachten Kuchen wieder einen stolzen Ertrag eingenommen. Das Team hat entschieden, dass die Spenden in folgender Höhe verteilt werden: die Grund- und Mittelschule erhielt 200,-€, je 50,-€ pro Gruppe der Kindergärten Maria Goretti und die Kindertageseinrichtung St. Gabriel, 50,-€ die Regens Wagner in Lauterhofen und 100,-€ wurden an „Nähen für Frühchen und Sternenkinder e.V.“ gespendet. Herzlichen Dank an alle, die erneut zu einem solchen Erfolg beigetragen haben.

Termin für unseren – **46. Kleider- und Spielzeugbasar Lauterhofen ist der 08.02.2020.**
Das Basarteam Lauterhofen

Grundschule und Mittelschule Lauterhofen

Ein lehrreicher Ausflug zum Bauernhof

Nachdem sich die Klasse 4 der Grundschule Lauterhofen im Unterricht bereits mit der Herkunft von Milchprodukten befasst hatte, ging es am 05. November 2019 zur praktischen Erkundung eines regionalen Betriebs, nämlich zum Bauernhof der Familie Hierl nach Schweibach.

Josef Hierl erklärte den Kindern, wie die Kühe gehalten werden, wie oft sie Kälbchen bekommen und wie sie gemolken werden. Der Kuhstall, die Melkanlage und die Maschinen wurden genau unter die Lupe genommen.

Im Anschluss daran lernten die Schülerinnen und Schüler den Speiseplan einer Kuh kennen und staunten nicht schlecht, wie viel Futter eine Kuh täglich verzehrt.

Ein Highlight an diesem Tag war zum einen die Verkostung der frischen

Milch und der vorbereiteten Häppchen. Die frischgeborenen Kälbchen, die die Kinder hautnah erleben und auch streicheln durften, hatten es ihnen besonders angetan.



Foto: Schnell

Nach einem spannenden und aufregenden Vormittag wanderte die Klasse mit vielen neuen Erkenntnissen zurück zur Schule.

Wir bedanken uns noch einmal ganz herzlich bei der Familie Hierl, die uns diesen wunderschönen Vormittag ermöglicht hat!

Zu Besuch bei der Partnerschule in Slowenien

Im Rahmen des Erasmusprojektes „Take chances. Keep your balance. Move on“ besuchten vier Schüler der Mittelschule Lauten in Begleitung der Lehrkräfte Marion Weininger und Angelika von Seydewitz für die Dauer einer Woche ihre Partnerschule in Slowenien.



Foto: Schule Negora

Am Bahnhof in Maribor wurden die vier Austauschschüler Christina Mederer, Sedra Dyab, Jonas Dürr und Michael Geitner von ihren Gastgebern herzlich in Empfang genommen. Sie waren bereits vorab über soziale Netzwerke regelmäßig in Kontakt gewesen, so dass die anfänglichen Unsicherheiten schnell überwunden waren. Dazu trug auch bei, dass viele der slowenischen Gastgeber zur Erleichterung der Lauterhofener Schüler ganz gut deutsch sprachen!

Am nächsten Tag wurden in der Schule in Negova, aufgrund ihres ländlichen Charakters der Schule in Lauterhofen sehr ähnlich, verschiedene Spiele gespielt, bei denen sich alle teilnehmenden Schüler aus Polen, Griechenland, Slowenien, Deutschland und der Türkei besser kennenlernten. Die Schule selbst ist eine Grundschule, bei der ca. 150 Schüler von Klasse 1 bis Klasse 9 unterrichtet werden. Aufgrund der Herzlichkeit und Überschaubarkeit der Anlage fühlte sich die Lauterhofener Delegation gleich wie zuhause. Im Laufe der Woche wurden den Erasmusgästen slowenische Kultur und Lebensart näher gebracht. So standen unter anderem der Besuch von Bled, einem idyllischen Bergsee, die Hauptstadt Ljubljana und das Expo-Center des Landes Slowenien auf dem Programm. An einem Tag arbeiteten alle Erasmus-Teilnehmer gemeinsam an einer „Mannequin-Challenge“: Das ist ein Film, bei dem in diesem Fall ein Spaziergang durch die Schule gefilmt wird und jeder Akteur eine „eingefrorene“ Pose einnehmen muss. Das entstandene Produkt konnten

sich alle im Anschluss ansehen; es wird auch nach abschließender Filmbearbeitung auf <https://takechanceserasmus.weebly.com> zu sehen sein.

Dass slowenische Kultur auch gutes und üppiges Essen bedeutet, davon konnten die Lauterhofener Gastschüler täglich berichten. Viele der slowenischen Familien haben noch selbst ein paar Schweine und Rinder und ihren eigenen Gemüseanbau, worauf sie sehr stolz sind.

Der letzte Tag begann mit einer Wanderung durch die hügelige Herbstlandschaft und wurde mit dem Besuch der Gokartbahn in Maribor ganz zum Vergnügen der Schüler beschlossen. Der tränenreiche Abschied der internationalen Schülergruppe bewies, dass während dieser Woche viele Freundschaften geknüpft werden konnten. Diese Begegnung, die durch ein von der EU finanziertes Erasmus-Schulprojekt ermöglicht wurde, wird den Teilnehmern noch lange in Erinnerung bleiben.

Exkursion zur Palliativstation der M 10 mit Frau Geitner und Pfarrer Ehrl

Als sich die 12 Schüler der Grund- und Mittelschule Lauterhofen am 04.11.2019 gegen 11:30 mit Religionslehrerin Frau Geitner und Herrn Pfarrer Ehrl auf den Weg zur Palliativstation ins Neumarkter Klinikum machten, wusste noch keiner der Schüler richtig, was auf sie zu zukommen würde.

Klar war das Thema im Unterricht und eventuell zu Hause angesprochen worden, aber nur die wenigsten hatten eine Palliativstation schon einmal von innen gesehen, geschweige denn einen Sterbenden begleitet.

Eine Krankenschwester nahm sich am besagten Montag Zeit für die interessierten Schüler/innen um ihnen das nötige Wissen anzueignen. Sie lernten Fakten über die Palliativstation im Klinikum Neumarkt kennen und durften zum Schluss einen Rundgang genießen. Außerdem waren die Schüler in einem leerstehenden Patientenzimmer und durften danach den „Raum der Stille“ erkunden.

Ganz am Anfang erzählte die Krankenschwester, dass es die Palliativstation Neumarkt erst seit dem Jahr 2008 gibt, dass sie 11 Einzelzimmer haben und das dies alles nur durch Familie Donhauser aus Pilsach zustande gekommen ist, da diese dafür äußerst großzügig gespendet habe. Des Weiteren erzählte sie, dass ein Patient mindestens 18 Jahre sein muss, eine fortschreitende Erkrankung, welche nicht mehr heilbar ist sowie eine Überweisung des Hausarztes haben muss, um hier überhaupt aufgenommen zu werden. Ein Patient einer Palliativstation kann hier zwei Wochen bleiben, um entweder zu sterben oder nach 14 Tagen wieder entlassen zu werden. Für den Grund dieser Frist nannte die Krankenschwester die Krankenkassen, sie bezahlen zwar den Aufenthalt, diesen aber nicht länger als zwei Wochen. Jemand der eine langfristige Einrichtung für sich selbst oder einen Angehörigen sucht, kann sich an spezielle Pflegeheime oder an sogenannte „Hospizeinrichtungen“ wenden.

Wenn man das Wort „Palliativstation“ hört, denkt man oft ans Sterben, dies ist aber nicht immer der Fall. Die Palliativmedizin ist, wie oben beschrieben eine spezielle Art der Schulmedizin. Die Ärzte, Krankenschwestern und verschiedenste Therapeuten wollen dem Patienten die Schmerzen nehmen oder diese zumindest lindern. Dies geschieht meistens mit dem wohl bekanntesten Schmerzmittel „Morphium“.

Außerdem informierte uns die Krankenschwester über die verschiedenen Angebote an Therapien der Palliativstation. Beispielhaft erläuterte sie die Atemtherapie und die Musiktherapie. Man muss aber dazu sagen, dass kein Patient gezwungen wird, etwas mitzumachen, was er nicht möchte. Es handelt sich lediglich um Angebote, die den Patienten den Alltag erleichtern können, wenn diese es denn auch möchten.

Nach der ausführlichen Information über die Palliativstation im Neumarkter Klinikum durfte die Schülergruppe einen leerstehenden Raum besuchen. In diesem Zusammenhang wurde auch erklärt, dass jederzeit ein Angehöriger mit im Zimmer übernachten darf, hierfür würde ein Bett mit eingestellter werden. Der Angehörige darf sich selbstverständlich in der palliativ-eigenen Küche bedienen. Überrascht zeigten wir uns von der Tatsache, dass auch Haustiere mit ins Zimmer gebracht werden dürfen.

Man teilte uns auch mit, dass schwerkranke Patienten verständlicher Weise auch häufig letzte Wünsche haben. Sie erzählte zum Beispiel von einer Frau, die zu schwach war, um ihr Pferd noch einmal Zuhause zu sehen. Dank ihrer Angehörigen und Freunde wurde das Pferd auf den Parkplatz des Klinikums gefahren und so konnte die Frau ihr Pferd noch ein letztes Mal sehen.

Zum Abschluss führte uns die Krankenschwester noch in den „Raum der Stille“, dort stehen sechs Stühle für Angehörige und Freunde bereit, die gerade um jemanden trauern. Außerdem liegen Bücher aus, in denen man für die Verstorbenen etwas hinterlassen kann. An der Tür ist eine Schale voller getrockneter Blüten zu finden, die auf dem Bett und vor

dem Zimmer des Verstorbenen ausgeteilt werden. Weiter unten sah man eine silberne Schale, in der man drei Blumen fand. Jede Blume steht für einen Verstorbenen der letzten Woche, sodass man diese nicht einfach vergisst.

Ein für mich interessanter Punkt war, die große Teamsitzung jeden Donnerstag, in der wöchentlich ganz intensiv der Verstorbenen gedacht wird. Ein weiterer neuer Punkt für mich war außerdem, dass sie nur 11 Einzelzimmer haben und dass das Mitbringen von Haustieren gestattet ist.

Das Fazit dieses Tages war klar, es war eine interessante Erfahrung und ich denke jeder konnte etwas aus diesen Stunden lernen und mitnehmen.



Foto: Dürr

Die Umwelt-AG startet in ein neues Schuljahr

Bereits zweimal trafen sich die neuen Teilnehmer der Umwelt-AG in diesem Schuljahr. 7 Mädchen und 4 Jungen aus den Klassen 3 und 4 sind dieses Mal dabei. Die Schülerinnen und Schüler kamen in den letzten Wochen zum ersten Mal mit unseren Schulbienen in Kontakt. Außerdem haben sie die wichtigsten Geräte und Materialien eines Imkers kennengelernt. Viele Aufgaben warten in den nächsten Wochen auf uns. Wir werden darüber das nächste Mal berichten.

Das ideale Weihnachtsgeschenk:



Winterfreizeit für Jugendliche „Erlebnistage“ Bayerischer Wald

Viel Schnee, strahlender Sonnenschein, Spaß, Action und gute Laune sind unsere gesteckten Ziele für die Winterfreizeit vom 24. bis 28.02.2020 bei „Erlebnistage“ im bayerischen Wald.

Hier ist für jeden etwas dabei – auf dem Programm stehen unter anderem eine Nachtwanderung, ein Hüttenabend, Tischbouldern, eine erste Langlauf- oder Schnee-Schuh-Tour.



Das Highlight der Abenteuerwoche im Schnee wird eine Zweitages-tour mit Übernachtung sein. Wir orientieren uns mit Karte und Kompass, machen Feuer und kochen abends gemeinsam.

Die Nacht verbringen wir in einem Alten Hof mitten in der Natur oder wenn ihr mögt auch unter dem Sternenhimmel.

Auch an den Abenden werden wir auch ein tolles Programm für Euch parat haben! Lasst Euch einfach überraschen. Also anmelden und rein ins weiße Vergnügen!

Für wen?	Jugendliche von 12 – 15 Jahre
Wann?	24. bis 28.02.2020 (Faschingsferien)
Ort?	Bayerischer Wald
Leistungen?	Zug- und Busfahrt, Ausflüge/Aktivitäten, Leihgebühren, Übernachtung, Vollverpflegung, Betreuung und Versicherung
Preis?	249,-€ (Geschwister-/Juleicapreis 239,-€)
Infos / Anmeldung	Kreisjugendring Neumarkt, Tel. 09181 / 470310, online unter: www.kjr-neumarkt.de

HANS REUTER

92283 Lauterhofen
Schlossäcker 4
Telefon: 09186 - 698
Fax: 9094195
Mobil: 0170 - 5360381 E-Mail: info@haustechnik-reuter.de



Haustechnik - Heizungs- und Sanitärmeister

Ihr Spezialist für Energiespartechnik

*Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein frohes
und friedvolles Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

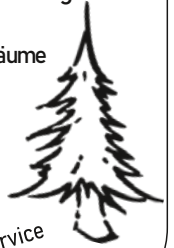
Oberpfälzer Christbäume

regional ★ nachhaltig ★ frisch geschlagen

Ab dem 30.11. gibt es wieder frisch geschlagene Christbäume
am Kundenparkplatz der NORMA in Lauterhofen.

Sa. 30.11. 10⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
ab 06.12. täglich geöffnet
Mo. - Do. 14⁰⁰ - 17³⁰ Uhr
Fr. und Sa. 10⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

Lieferservice



Florian Strobl, Lauterachstr. 15, 92283 Lauterhofen, nordmann-lauterhofen@gmx.de

HÄUSLER
BESTATTUNGEN



Der letzte Abschied
ist unwiederholbar.
Darin liegt die
Herausforderung seiner
besonderen Gestaltung.

Am Sand 26 · 92318 Neumarkt-Holzheim · **09181. 410 45**
www.bestattungen-haesler.de



Ein Tag, an dem du nicht lächelst,
ist ein verlorener Tag.

Charly Chaplin

INHABERIN: KATHARINA WINKLER

Zum Weingarten 12,
92283 Lauterhofen / Trautmannshofen
Tel.: 09186 / 9097196

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung! - Hausbesuche möglich!



INGENIEUR-, MEISTERFACHBETRIEB
zertifizierte ENERGIEBERATER

BAD

-Komplettbäder alles aus einer Hand
-barrierefreier Badumbau

HEIZUNG

-energieeffiziente Heizsysteme
-Planung und Beratung

SPENGLEREI

-Blechverkleidungen aller Art

Tel. 09186-1413

G. Donhauser

Malerfachbetrieb

Mettenhofen 29
92283 Lauterhofen
Telefon 0 91 89/79 34
Telefax 0 91 89/76 51



*Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr,
verbunden mit bestem Dank für die
gute und angenehme Zusammenarbeit.*

- Beratung
- Raumgestaltung
- Tapezierarbeiten
- Schmucktechniken
- Bodenbeläge
- Schriften
- Fassadenrenovierung

Fischereizentrum Oberfranken

Vorbereitungslehrgänge zur staatlichen Fischerprüfung in Bayern

An nur drei Wochenenden schnell und sicher zum Fischereischein Neumarkt/Opf.

Im Gasthaus/Metzgerei „HIERETH“
92318 Neumarkt/Opf., Schloßstr. 43

3 Wochenenden jeweils Samstag / Sonntag

Sa. 18. Jan. / So. 19. Jan. 2020

Sa. 25. Jan. / So. 26. Jan. 2020

Sa. 01. Feb. / So. 02. Feb. 2020

250,- Euro inkl. Bücher

Anmeldung über: www.fischereizentrum-oberfranken.de.

Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt

Hallo liebe Leute,

hier kommt die Vorschau auf Termine für die kommenden Veranstaltungen. Herzliche Einladung dazu!



Veranstaltungshinweise:

Grundkurs 2020 für ehrenamtliche Mitarbeiter*innen: Die beiden Wochenenden (24.-26.01.2020 in Grafenbuch u. 07.-09.02.2020 am Knapfenberg) sind für den Grundkurs nötig. Für alle ab 15 Jahre, die ehrenamtlich in die Jugendarbeit einsteigen möchten bzw. schon dabei sind, gibt es hier die Chance, die wichtigsten Grundlagen dafür kennen und einsetzen zu lernen. Anmeldeschluss: 17. Dezember 2019!

Weitere Termine zum Vormerken:

Dekanatskonfigtag am 15. Februar 2020 in Mühlhausen

Kinder-Osterfreizeit für 7-10-Jährige (ab 1. Klasse) vom 05.-09. April 2020 in Grafenbuch

Dekanatskindertag am 16. Mai 2019 für Kinder ab der 1. Klasse bis einschl. 12 Jahre

Kinderzeltlager Bachhausen für 7-12-Jährige vom 17.-19. Juli 2020

Kinder-Sommerfreizeit für 9-12-Jährige vom 02.-07. August 2020 in Grafenbuch

Jugend-Sommerfreizeit für 13-17-Jährige vom 14.-26. August 2020 in Italien
Herzliche Grüße Eure/Ihre Ruth Bernreiter

Infos u. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt bei Dekanatsjugendreferentin Ruth Bernreiter, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel.: 09181 46256-114, Fax 46256-159, E-Mail: Ej.dekanat-neumarkt@elkb.de, www.ejdnm.de

Betriebsbesichtigung bei der Hermann Trollius GmbH

Rund ein Dutzend Mitglieder des Wirtschaftsbeirats Bayern folgten der Einladung zu einer Betriebsbesichtigung bei der Trollius GmbH in Lauterhofen. „Eine spannende Sache!“, betonte Gerd Ortner, Vorsitzender des Bezirks Jurakreis, bei der Begrüßung des überregionalen Publikums, „ein beeindruckender Betrieb“.

Hermann Trollius, Geschäftsführer und Inhaber des Betriebs, gab den hoch interessierten Gästen im Vorfeld einen umfassenden Überblick über das Unternehmen, das seit 1942 in Familienhand ist und heute 80 Mitarbeiter beschäftigt. Bei 17 Millionen Euro Umsatz ist das Unternehmen ein guter Steuerzahler für die Gemeinde.

An zwei Standorten wird produziert: in Lauterhofen mit seinem Vorkommen an Kalkstein und Dolomit sowie in Hörmannsdorf mit besonders hochwertigem Dolomitstein. Seit gut drei Jahren kommt die Annahme von Erdaushub hinzu, die von der Tochterfirma „JuraSoil“ betreut wird.

Hergestellt werden Schotter und Brechsande, gebrannter und ungebrannter Kalk und diverse Mischungen von Calcium- und Magnesiumcarbonaten, die in vielfältigen Bereichen zum Einsatz kommen: in der Bauwirtschaft bei Haus- und Straßenbau oder der Herstellung von Eisenbahnschwellen, in der Landwirtschaft als Futtermittel, Düngekalk oder Hygieneeinstreu, in der Stahl- und Glasindustrie, aber auch in der Putzmittel- und Kosmetikerstellung.

Vielen Bürgern sei gar nicht bewusst, dass Kalk immer und überall in dabei ist, auch in vielen Alltagsgegenständen, erläuterte Trollius, dessen Betrieb in Bayern der größte und innovativste Düngekalkproduzent ist. Im Hinblick auf seine Produktpalette sieht der Firmenchef sein Unternehmen mehr als „Veredelungsbetrieb“, denn als reinen Steinbruch. Dabei werden die Produktionsstätten langfristig und nachhaltig betrieben, Rohstoffe werden zu mehr als 97 Prozent verwertet.

Dazu zählt auch die Aufbereitung von Phosphat- und Holzasche beispielsweise aus Trocknungsanlagen. Pro Jahr werden in Lauterhofen 10000 Tonnen Holzasche aufbereitet, anstatt die Asche mit dem enthaltenen Wertstoff auf Deponien zu lagern und das Düngemittel Kaliumphosphat aus dem Werratal oder aus Afrika zu beschaffen.

Wert legt Trollius auf die Rekultivierung der nicht mehr genutzten Randbereiche. Mit Erfolg wurde im Kalksteinbruch am Häselberg Kalkmagerasen verpflanzt und eine entsprechende Fauna und Flora angesiedelt. Sogar ein eigener Honig wird hier mittlerweile geerntet in Zusammenarbeit mit dem Imkerverein Traunfeld.

Für das gelungene Projekt wurde das Unternehmen am Anfang des Jahres mit dem Nachhaltigkeitspreis, ausgelobt vom Bundesverband Mineralische Rohstoffe (MIRO), ausgezeichnet als Sieger in der Kategorie „Umweltschutz – Wiederherrichtung“. Stolz ist Trollius auch auf den Ressourceneffizienzpreis, den das Familienunternehmen mit 80 Beschäftigten für das Projekt der Holzascheverwertung gewinnen konnte.

„Hochinteressant, was hier alles produziert wird!“, betonte Landrat Wilibald Gailler und lobte das Engagement für Nachhaltigkeit und Rekultivierung, „ein wichtiger Schwerpunkt“. „Als Familienbetrieb sind wir ein Vorzeigebetrieb, wirklich innovativ“, meinte Trollius, „wir brauchen uns nicht zu verstecken“.

Öffentlichkeitsarbeit trägt zur Akzeptanz des Betriebes bei: Regelmäßig bietet Trollius Begehungen für Kindergärten, Schulen, Vereine und andere interessierte Gruppen, um zu zeigen, was hier in Lauterhofen hergestellt wird und wie. Aktiv wird auch in Verbänden und Ausschüssen mitgearbeitet. jr



Foto: Riedel

Landschaftspflegeverband Neumarkt übernimmt Geschäftsstelle des Regionalparks QuellenReich

Die Lebensqualität für die Bewohner zu erhöhen, die Region zu stärken, ihre Wahrnehmung als Erholungs- und Freizeitraum voranzutreiben, bestehende Angebote stärker zu vernetzen und gemeinsam neue Angebote zu entwickeln sind die Ziele des Regionalparks QuellenReich, der sich über die Städte Neumarkt i.d.OPf. und Velburg, die Gemeinde Pilsach sowie den Markt Lauterhofen erstreckt. Im September 2016 fiel der Startschuss für die dreijährige Entwicklungsphase, zum 1. September 2019 übernahm nun der Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. e.V. die Geschäftsstelle des Regionalparks QuellenReich.

In der Initiierungsphase (2016 bis 2019) wurde der Regionalpark als Projekt von der REGINA GmbH getragen. Mit dem Projektmanagement waren BTE Tourismus- und Regionalberatung und WGF Landschaft beauftragt, als Projektmanagerin war Maria Rammelmeier für die Koordination zuständig. Eine Lenkungsgruppe, besetzt mit Thomas Thumann (Oberbürgermeister der Stadt Neumarkt), Reiner Seitz (Geschäftsführer Tourismusverband Neumarkt), Werner Thumann (Tourismuseferent der Stadt Neumarkt, Geschäftsführer des Landschaftspflegeverbands), Ludwig Lang (Bürgermeister Lauterhofen), Adolf Wolf (Bürgermeister Pilsach), Bernhard Kraus (Bürgermeister Velburg), Michael Gottschalk (Leiter der Abteilung Kreisentwicklung), Christine Riel (Leiterin Tourismusbüro des Landkreises Neumarkt), Johannes Berschneider (Architekt), Michael Meier (Gastronom), Renate Meier (OGV Lauterhofen), Steve



Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.



• Komplettlösungen für Inneneinrichtungen • Möbelfertigung, Polsterarbeiten • durchdachte Raumkonzepte • Schiebetürsysteme
Olaf Spallek | Schreinermeister | Hochtannel 35 | 92283 Lauterhofen | Fon 09186 729 | www.einmoebler.de | kontakt@einmoebler.de

© Kilian-Verlag

Haus des Fußes 

Schuh-Wellan

Meisterbetrieb für Schuhreparaturen Orthopädieschuhtechniker
92283 Lauterhofen Neumarkter Str.17 Tel.09186/ 5 13

Danke für die Treue.  
Schöne Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.

 Glossner Immobilien
... mehr als Immobilien

AN UNSERER SEITE

HABEN SIE IMMER
EIN GUTES

Plätzchen

Am Altenweiher 3 . Neumarkt/OPf.
Tel. 0 91 81 / 12 99 . glossner-immo.de

AVIA

Tankstelle Strobl - Williams Lauterhofen



AVIA Shop



24 h - Tankautomat



Segafredo®



LPG



Lotto - Toto
Annahmestelle



Waschanlage mit
2,80 m Höhe



Hermes
Paketshop

**Öffnungszeiten
über die Feiertage**

Hi. Abend

von 6.30 - 15.00 Uhr geöffnet

1. Feiertag

geschlossen

2. Feiertag

von 8.00 - 18.00 Uhr geöffnet

Silvester

von 6.30 - 15.00 Uhr geöffnet

Neujahr

geschlossen

*Unsere Kunden wünschen wir ein frohes
Fest und ein gesundes neues Jahr.*



Neumarkter Straße 12 • 92283 Lauterhofen/OPf. • Telefon 09186/909195 • Fax 09186/90 92 12

Anders (Vertreter Golforado) und Christian Schrödl (Bistum Eichstätt) hat während der Startphase viele kreative und engagierte Projekte auf den Weg gebracht. So konnte vor einigen Monaten bereits die Eröffnung der Regionalpark-Radrouten gefeiert werden und auch das Projekt, in den beteiligten Orten bzw. Ortsteilen Häuser mit ihren historischen Hausnamen zu beschildern, stößt auf sehr große Resonanz.

„Die initiierten Projekte sind jetzt konsequent umzusetzen und weiterzuentwickeln“, betont Landrat Willibald Gailler. „Ich freue mich, dass dies nach der erfolgreichen und motivierten Startphase nun in den bewährten Händen des Landschaftspflegeverbands liegt, der ja bereits als Mitglied der Lenkungsgruppe sehr aktiv beteiligt war, so dass ein nahtloser Übergang möglich ist“, betont Landrat Willibald Gailler. „Der Regionalpark nimmt zunehmend Gestalt an, es kristallisieren sich immer mehr Ideen heraus, die in ihrer Umsetzung koordiniert und begleitet werden müssen“, erläutert Michael Gottschalk, Leiter der Abteilung Kreisentwicklung und Initiator des Regionalparks. „Der Landschaftspflegeverband hat die notwendige Erfahrung und das geeignete Netzwerk, um den Regionalpark nach der erfolgreichen Startphase zusammen mit den sehr engagierten Bürgermeistern Kraus, Lang und Wolf sowie OB Thumann weiter voranzubringen.“ Werner Thumann, der Geschäftsführer des Landschaftspflegeverbands betont: „Wir durften den Regionalpark von Anfang an mitbegleiten und mitentwickeln. Ich finde, das ist ein sehr spannendes Projekt, dass viele Herausforderungen mit sich bringt und sehr viele interessante Handlungsmöglichkeiten und Gestaltungsspielräume bietet.“

Zu den sicherlich markantesten Vorhaben zählt die Errichtung der Regionalparkoasen, die zur Rast und Erholung einladen, sowie der großen Qs, die als Eingangstore und Qualitätssymbole die Gäste des Regionalparks begrüßen. Architekt Johannes Berschneider hat als Mitglied der Lenkungsgruppe mit hohem ehrenamtlichen Engagement die Qs und Oasen entwickelt und eine erste Oase bereits in Eigenregie am Golfplatz Lauterhofen aufgestellt. Ebenfalls in der Umsetzungsphase sind die Klimaroute „Energiezukunft im Regionalpark Quellenreich“, die unter der Federführung des Umweltbildungs- und Regionalentwicklungszentrums HAUS AM HABSBURG das Thema erneuerbare Energien veranschaulicht wird, sowie der „Weg der Hoffnung und Stille“ in Pilsach.

Die Schwerpunktthemen Naturerlebnis und Bildung für nachhaltige Entwicklung, Wallfahrt, Entschleunigung und Spiritualität, Fachtourismus Energiezukunft, Kultur und Golforado ergeben sich aus den Eigenarten der Region. Der Name QuellenReich ist sowohl wörtlich als auch im übertragenen Sinn zu verstehen: Der Gegensatz von trockener Karstlandschaft mit ihren artenreichen Magerrasen und Wacholderhängen und den Quellen der Lauerach und Lauterach sowie dem faszinierenden Deusmauer Moor prägen das Landschaftsbild. Gleichwohl sind die markanten, traditionsreichen Wallfahrtskirchen Quellen der Spiritualität, Kraft und Inspiration.



Foto: Michael Kreszi

Ansprechpartner

Michael Gottschalk, Leiter der Abteilung Kreisentwicklung

Telefon: (09181) 470-210

E-Mail: gottschalk.michael@landkreis-neumarkt.de

Werner Thumann, Geschäftsführer des Landschaftspflegeverbands Neumarkt i.d.OPf. e.V.

Telefon: (09181) 470337

E-Mail: thumann.werner@landkreis-neumarkt.de

Wald und Wild kann man nicht trennen

Wald-Wild-Preis 2019 für das Forstrevier Holnstein – Engelsberg und Hörmannsdorf auf den Plätzen zwei und drei

Der Wald ist in aller Munde, als Klimaretter aber gleichzeitig auch

als Patient. Damit er wieder gesundet und seiner Bedeutung auch in Zukunft gerecht wird führt am Waldumbau kein Weg vorbei. Waldbesitzer und Jäger müssen gemeinsam nach Lösungen suchen, „denn Wald und Wild kann man nicht trennen“, brachte es Forstdirektor Harald Gebhardt, Behördenleiter des AELF Neumarkt bei der Verleihung des Wald-Wild-Preises beim Brunnerwirt in Mühlhausen auf den Punkt. Wie ein solches Zusammenwirken aussieht und welche Ergebnisse innerhalb kürzester Zeit sichtbar werden, zeigen die Beispiele der diesjährigen Preisträger.

Bereits zum dritten Mal wird dieser Wald-Wild-Preis ausgelobt, der auf eine gemeinsame Initiative von BBV, der AG der Jagdgenossenschaften im BBV, den Waldbesitzervereinigungen Parsberg und Berching-Neumarkt, den verschiedenen Jägergruppen, AELF und Landratsamt zurück geht.

Sowohl Harald Gebhardt als auch Landrat Willibald Gailler verwiesen auf die rund 13.000 Waldbesitzer, die durch Pflege und Nutzung zur Vielfalt zum positiven Erscheinungsbild des Landkreises beitragen. Sie machten auch deutlich, dass über die Eigentümer hinaus die gesamte Gesellschaft von stabilen und in jeder Hinsicht leistungsfähigen Wäldern durch saubere Luft und Trinkwasser, regionale Rohstoffe, Boden-, Erosions- und Klimaschutz profitiere. Auf Dauer sei dies nur durch gemischte Waldbestände aus den jeweiligen Standorten angepassten Baumarten zu garantieren. Zudem wären solche Bestände weitaus weniger anfällig für Risiken durch Insektenbefall, Pilzkrankheiten und Wetterextremen oder durch die Veränderung der klimatischen Rahmenbedingungen.

Vorrang für Naturverjüngung

Der gut überlegten Verjüngung der Bestände komme daher eine wesentliche Bedeutung zu, wobei vor allem die Naturverjüngung viele Vorteile biete. Als einen wichtigen und entscheidenden Faktor nannte Gebhardt das Jagdmanagement, „denn Wälder sind auch Lebensraum für viele Tierarten.“ In der von Menschen geprägten Kulturlandschaft könne nur die Jagd das Gleichgewicht zwischen Wildtierpopulationen und Lebensräumen gewährleisten. Deswegen wären eine enge Zusammenarbeit und permanenter konstruktiver Austausch zwischen Eigentümern, Flächennutzern und den jagdlichen Verantwortlichen wichtig. Gebhardt: „Nur wenn die Zielsetzung und die Bedürfnisse der Beteiligten bekannt und klar abgesprochen sind, können sie auch Berücksichtigung in forstlichen und jagdlichen Maßnahmen finden.“

Deswegen sollten die diesjährigen Preisträger, in deren Jagdrevieren eine solche Zusammenarbeit Realität ist und die dort wichtigen und in ausreichendem Umfang vorhandenen Baumarten ohne besondere Schutzmaßnahmen verjüngt werden, Vorbild für andere sein.

Füracker: Wunderbare Aktion

Die Preisverteilung übernahm dann der diesjährige Schirmherr, Bayerns Finanz- und Heimatminister Albert Füracker, der von einer „wunderbaren Aktion“ sprach, die Motivation für andere sein müsse. Nur gemeinsam könnten Waldbesitzer und Jäger eine ausgewogene Symbiose von Wald und Wild gewährleisten.

Der erste Preis ging an das Jagdrevier Holnstein, vertreten durch Jagdvorsteher Herbert Fuchs und Jagdpächter Franz Meier. **Der 2. Preis ging an den Jagdbogen Engelsberg III**, vertreten durch Jagdvorsteher Edi Geitner und Jagdpächter Josef Kirsch. 3. Preisträger ist das Jagdrevier Hörmannsdorf.

Dass der Wettbewerb Früchte trägt bestätigte für den Sieger des letzten Wettbewerbs, Oberölsbach, Bernhard Schwenzl. Der permanente Austausch auf kurzem Weg sorgte für ein tolles Miteinander von Waldbesitzern und Jägern.

Lorenz Märtl



Über den Wald-Wild-Preis 2019 konnten sich für das Forstrevier Holnstein Jagdpächter Franz Meier (l.) und Jagdvorsteher Herbert Fuchs (r.) freuen. Zum Preis gratulierten Landrat Willibald Gailler, Finanz- und Heimatminister Albert Füracker und Forstdirektor Harald Gebhardt. Foto: Lorenz Märtl

GETRÄNKEMARKT - GEITNER

MICHELSBERG 4a · 92283 LAUTERHOFEN · TEL. 0 91 86/1 72 66 · FAX 0 91 86/90 97 28

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2020.

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG - FREITAG 8.00 - 13.00 und 17.00 - 19.00 UHR • SAMSTAG 8.00 - 13.00 UHR

MY Massivhaus
www.mymassivhaus.de



THUMANNBAU

*„weil Bauen
Vertrauenssache ist!“*

**NEUBAU
SANIERUNG**



Rohbau Putz Estrich

**PUTZ
TROCKENBAU
ESTRICH**

**AUSSEN-
ANLAGEN**



Trockenbau Außenputz Außenanlagen

**SCHLÜSSEL-
FERTIG**

Niederhofen 24, 92367 Pilsach
T 09186/ 90 94 310 info@thumann-bau.de

Pflegefachkräfte für unsere Senioreneinrichtungen dringend gesucht!

Kommen Sie zum Arbeitgeber mit Herz und Sinn!

Interesse?

Weitere Informationen zu unseren Stellen finden Sie auf
unserer Homepage unter www.awo-nuer-land.de

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail an:

kreisverband@awo-nuer-land.de

oder per Post an unsere unten stehende Adresse.



Kreisverband
Nürnberger Land e.V.

Burgthanner Str. 99, 90559 Burgthann-Mimberg
Tel.: 09183 / 914-100

PIRZER
Bestattungs-
institut GmbH

*Zusammen mit Ihnen
gehen wir ein Stück
auf dem schweren Weg
Ihrer Trauer.*

Dr.-Krauß-Straße 5
92318 Neumarkt
Telefon Tag und Nacht:
09181 - 47620

Türkeistraße 26
90518 Altdorf
Telefon Tag und Nacht:
09187 - 907700

www.pirzer-bestattung.de info@pirzer-bestattung.de



Paul Tinz

Simsongasse 4 • 92283 Lauterhofen
Tel.: (09186) 9 09 69 44 • www.physiotherapie-tinz.de
Barrierefrei und Parkmöglichkeiten direkt vor der Praxis

- Wohlfühlmassage
- Krankengymnastik
- Klassische Massagetherapie
- CMD - Kiefergelenkstherapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Rotlicht
- Wärmetherapie / Fango
- Elektrotherapie
- Hausbesuche
- Manuelle Therapie

Öffnungszeiten:

Mo + Di + Mi: 08.00 - 18.00 Uhr
Do: 08.00 - 20.00 Uhr Fr: 08.00 - 16.00 Uhr

malerarbeiten + bodenbeläge

- moderne wandgestaltung
- parkettböden abschleifen
- fassadenanstrich
- pvc - laminat
- wärmedämmung
- teppich
- korkböden
- gerüstbau



Baubiologe IBN

maler königsberger

markus königsberger
eschenbühl 2
92283 trautmannshofen
tel. 09186/ 90 21 85
mobil 0171/ 3 57 02 15

www.markus@maler-koenigsberger.de

*Werben bringt Erfolg Werben bringt
Erfolg Werben bringt Erfolg Werben
bringt Erfolg Werben bringt Erfolg*



Vertreter der Initiatoren freuen sich mit den diesjährigen Gewinnern des Wald-Wild-Preises.
Foto: Lorenz Märkl

Rentner besuchten die Kläranlage Lauterhofen

Am 21.10.2019 besuchten 64 Rentner die Kläranlage Lauterhofen. Abwassermeister Simon Fromm berichtete über die Kanäle, Pumpwerke und die Kläranlage Lauterhofen.



Foto: März Theresia

Sparkasse spendet an Grund- und Mittelschule Lauterhofen

Als regionales Geldinstitut fühlen wir uns der Bevölkerung von Stadt und Landkreis Neumarkt in besonderer Weise verbunden. Gerade die Bildung der Kinder und Jugendlichen liegt uns dabei besonders am Herzen.

Hieraus ist die jährliche Schulspendenübergabe aus dem PS-Zweckertrag entstanden, die wir in diesem Jahr bereits zum 13. Mal durchführen. Ermöglicht wird unser gesellschaftliches Engagement durch die Vielzahl unserer treuen und langjährigen Kunden.

Insgesamt überreichte die Sparkasse an 48 Schulen im Landkreis einen Geldbetrag in Höhe von 34.000 Euro. Die Grund- und Mittelschule Lauterhofen erhielt davon 500 Euro.



Foto: Sparkasse

Der Filialleiter Manfred Neumüller von der Sparkasse und Vorstandsmitglied Matthias Wittmann übergaben die Spende an Rektor Bernhard Dürr.

Vereine

100. Gründungsfest der SRK Deinschwang

„Haltet die Fahne weiterhin aufrecht!“ Dazu hat Landrat Willibald Gailler die Mitglieder der Soldaten- und Reservistenkameradschaft Deinschwang anlässlich der Feier ihres 100. Gründungsjubiläums im Sichert-Altman Saal in Ballertshofen aufgerufen.

Als höchste Auszeichnung des BSB Kreisverbandes Neumarkt verlieh der Kreisvorsitzende Christian Emmerling an den Vorsitzenden des

Jubelvereins, Richard Kotzbauer zusammen mit seinem Vater, dem Ehrenvorsitzenden Georg Kotzbauer gemeinsam den „Bayerischen Löwen“. Der 93 Jahre alte Georg Kotzbauer aus Ballertshofen ist der noch einzige lebende Kriegsteilnehmer des Vereins und stand 22 Jahre als Vorsitzender an der Spitze der Kameradschaft bis er im Jahr 2002 von seinem Sohn Richard abgelöst wurde der bis heute die Geschicke des Vereins leitet.



Auftakt des Jubiläums war der Festgottesdienst in der St. Martin Kirche zum Volkstrauertag mit Prodekan Gerhard Ehrl aus Lauterhofen. Vertreten waren neben dem Jubelverein noch Fahnenabordnungen der Patenvereine SKK Litzlohe und SKK Traunfeld sowie von der örtlichen Freiwilligen Feuerwehr. In seiner Predigt appellierte der Geistliche, die Opfer des Krieges nicht zu vergessen. Pfarrer Ehrl: „Hinsichtlich der grausigen Hölle eines Krieges sind wir alle verpflichtet, uns und alle Menschen zu erfragen wo wir beizutragen können zum Frieden“. Den Mitgliedern des Jubelvereins gratulierte Pfarrer Ehrl zu ihrem Jubiläum.

Nach dem Gottesdienst war am Kriegerdenkmal die Ehrung der Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege wozu Hans Brand aus Ballertshofen alle Namen der Gefallenen und Vermissten verlas. Die Ehrenformation mit Fackeln bildeten vier Reservisten der SKK Traunfeld. Der Kreisvorsitzende des Bayerischen Soldatenbundes, Christian Emmerling aus Sulzkirchen sprach ebenfalls Worte der Erinnerung und Bürgermeister Ludwig Lang aus Lauterhofen legte Namens des Marktes Lauterhofen am Ehrenmal einen Kranz nieder.

Bei der anschließenden Jubiläumsfeier im Sichert-Altman Saal in Ballertshofen freute sich der Vorsitzende des Jubelvereins, Richard Kotzbauer zunächst über die würdige Gestaltung der kirchlichen Feier und dankte den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr mit ihren Musikanten, die zur musikalische Gestaltung am Ehrenmahl den „Guten Kameraden“ intonierten. Der Dank des Vorsitzenden galt ebenso dem Böllerschützen Peter Kirzinger von den „Grafenbuch“ Schützen Ballertshofen. Besonders freute sich der Vereinschef, dass sein Vater, Georg Kotzbauer als einziger ehemaliger Kriegsteilnehmer des Vereins dem Jubiläum beiwohnte.

Bürgermeister Ludwig Lang stellte in seinem Grußwort fest, dass sich der Jubelverein gut auf dieses Jubiläum vorbereitet hatte und damit die Tradition und die Kameradschaft pflegen. Das Marktoberhaupt erinnerte an die Geschichte des Jubelvereins, wo sich nach den Schrecken des ersten Weltkrieges im Jahr 1919 die Kriegsheimkehrer zu einem „Krieger- und Kampfgenossenverein“ formierten, der nach dem zweiten Weltkrieg im Jahr 1955 wieder neu belebt wurde. „Den Zusammenhalt, die Freundschaft und die Menschlichkeit“, nannte der Bürgermeister als Grundpfeiler des Jubelvereins. Wie der Bürgermeister lobte, stehen bei der SRK Deinschwang die Pflege der Kameradschaft im Vordergrund der Vereinsaktivitäten. Lang dankte den Mitgliedern für die Pflege und den Erhalt des Ehrenmals im Friedhof in Deinschwang.

Bedauerlich fand es Landrat Willibald Gailler, dass die Beteiligung der Bevölkerung am Volkstrauertag in den vergangenen Jahren erheblich nachgelassen habe. Aus diesem Grund sei es, nach Meinung von Gailler sehr wichtig, dass solche Traditionen von den Vereinen, aufrechterhalten werden. Gailler freute sich über die aktive Arbeit des Jubelvereins die damit auch einen Friedensbeitrag leistet.

Der BSB-Kreischef Christian Emmerling rief die Mitglieder zum Zusammenhalt auf. „Sonst sterben unsere Krieger- und Soldatenvereine aus“, mahnte Emmerling. „Eine friedliche Welt zu schaffen, das ist unsere Aufgabe“, so der Kreisvorsitzende Emmerling.

Für 40 Jahre Treue zum Jubelverein wurden geehrt: Anton Dengler (Ballertshofen), Leonhard Gottschalk, Hans Hirschmann, Ludwig Kerschensteiner Senior, Ludwig Kerschensteiner Junior (alle Deinschwang), Josef Meier und Karl Sichert (beide Ballertshofen).

Wir wünschen allen frohe Weihnachtstage und einen fröhlichen Rutsch in ein gutes neues Jahr – und dazwischen viel Zeit für die Menschen und Aktivitäten, die Ihnen am Herzen liegen.

Brunner Straße 4 | 92283 Lauterhofen | Tel: 09186 823 | Fax: 09186 764 | www.rollladenbau-lauterhofen.de

YOGA

Neue Kurszeiten ab Januar 2020
Dienstag 17.30 und 19.15 Uhr
Donnerstag 19.00 Uhr

Unsere Kurse werden von den Krankenkassen bezuschusst.



YOGA Zentrum Wünricht 2 – Berg
zwischen Traunfeld und Deinschwang
Tel. 09189/ 412 08 16

seminare@wuenricht.de www.wuenricht.de

Schneiderei

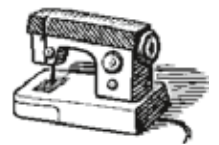


Rätscher

ANGELIKA RÄTSCHER

Tel.: 09186 – 1 72 48
Mobil: 0176 – 45 16 27 92
E-Mail: schneiderei-raetscher@web.de
Am Kaiseracker 2
92283 Lauterhofen

Öffnungszeiten:
Mittwoch, Donnerstag und
Freitag: 09⁰⁰ – 18⁰⁰



- Änderungen
- Nähen von Gardinen & Kissen
- Überzüge & Gartenpolster
- Erneuern von Reissverschlüssen
- und vieles mehr...

SCHÖN, VON KOPF BIS FUSS

UND **ZUSAMMEN 12€ SPAREN!**



Sammeln Sie jeweils einen Stempel (bis 29. Februar 2020) und sichern Sie sich für Ihre nächste Behandlung einen tollen Rabatt!

Sandra Lehmeier

FR I S E U R E

NEUMARKTER STRASSE 17, 92283 LAUTERHOFEN
TELEFON: 09186 1687, MOBIL: 01525 3897914

Daniela Wellan
Fachfußpflege

NEUMARKTER STRASSE 17, 92283 LAUTERHOFEN
TEL.: 09186 513, WELLAN-KOPF-UND-FUSS.DE

Datum, Stempel für eine **Pflege (Wert 7€)**

Datum, Stempel für einen **Rabatt von 5€**

DANKE FÜR IHRE TREUE! WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN SCHÖNE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR.



Die Urkunde für 25 Jahre Vereinstreue bekamen: Albert Atzmannsdorfer (Ballertshofen), Clemens Deinhard (Berg), Helmut Deinhard (Möning), Hubert Frauenknecht (München), Peter Kerscheneiner (Ballertshofen), Erwin Kotzbauer (Winkelhaid) und Martin Schottner (Riedelhof bei Illschwang).
Text und Fotos: Hans Braun

Schützengesellschaft Lauterhofen

Beim Königschießen 2019 sicherte sich Sabine Dengler, die bei der Proklamation leider beruflich verhindert war, die Königswürde. 1. Ritter wurde Josef Geitner, 2. Ritter Christine Lehmeier. Den besten Schuss auf die Liesl-Scheibe gab Kathrin Hiller ab. Ihre Zofen sind Christine Lehmeier und Susanne Müller. Jugendkönig wurde wieder Michael Treike. Neuer Bürgerkönig wurde Verena Herrler vor Stefan Häberl und Angela Springs. Über den Titel Bürgerjugendkönig konnte sich David Wildfeuer vor Meike Graf und Lisa Wittmann freuen.

Den ersten Preis auf Fest in der Schützenklasse holte sich Kathrin Hiller, bei der Jugend Simon Mayer und bei den Aufgelegt-Schützen Rudi Donhauser.

Der Rundenwettkampf 2018/19 ist schon wieder in vollem Gange. Die 1. Mannschaft ist derzeit in der A-Klasse auf Platz 5, in der Einzelwertung belegt Kathrin Hiller den 1. Platz. Die Altersklasse ist derzeit auch auf Platz 5 und die Aufgelegt-Schützen sichern sich zur Zeit den 11. Platz.

Bei der Gemeindemeisterschaft belegte Lauterhofen den 2. Platz nach Ballertshofen und vor Traunfeld. Kathrin Hiller war in der Einzelwertung Zweite.

Eingeladen wird zur Weihnachtsfeier am 21. Dezember um 19.30 Uhr.



Ökumenische Nachbarschaftshilfe Lauterhofen

Aktivitäten, die wir anbieten:

- Besuchsdienst im Klinikum Neumarkt
- Besuchsdienst im Seniorenheim Kastl
- Lieferung von „Essen auf Rädern“ im Hauptort Lauterhofen
- monatliche Seniorentreff im Lauteracher Hof
- **NEU:** seit Oktober immer der 3. Mittwoch im Monat ab 14 Uhr
- Besuchsdienst im Ort Lauterhofen bei älteren Menschen, die das möchten;
- „Arbeiten am Computer“ in der Mittelschule Lauterhofen
- monatlicher Besuch in der Regens-Wagner-Einrichtung mit Gesang und Geschichten
- Fahrten zum Arzt oder anderen Terminen, diese sollten wegen der Organisation rechtzeitig erfragt bzw. angemeldet werden;

Sie möchten gerne Helfer oder Helferin werden? Dann können weitere Infos aus der Homepage der Gemeinde unter Bereich „Bildung und Soziales“ entnommen werden oder Sie rufen uns an.

Monika Schönfelder-Hans, Tel. 09186 902444

SV Lauterhofen

Silvesterparty beim SV Lauterhofen!!!

Der Jahreswechsel steht bevor und das muss gefeiert werden.

Wenn Du keine Lust hast, Silvester daheim zu bleiben dann komm einfach zu uns. Wir feiern gemeinsam!
Sportheim Lauterhofen ab 22:00 Uhr



Kleinanzeigen

Klavierstimmungen

Günter Schwan, Tel.: (0172) 8 64 28 19 oder (09183) 44 66

Futtermittel direkt vom Bauernhof

Hafer, Gerste, Weizen, Maiscobs, Gras Cobs, Mais gebrochen, K.-Mais
Getreide gequetscht und gereinigt, Zuckerschnitzel, Weizenkleie,
Sonnenblumenkerne, Legemehl, Hanfstroh, Hobelspäne, Pferde-,
Hunde- und Katzenfutter

Schwarzhafer, Bierhefeflocken, Leinpellets, Johannisbrot, Biotin,
Maisflocken, Vitaminkonzentrat.

Außerdem: Holzpellets und Briketts aus deutscher Herstellung

Lieferung frei Haus.

Telefon (09188) 26 54 oder 0170 3 24 58 75

Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg
Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg Werben bringt Erfolg

Nachruf

Mit tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Mitglied

Herrn Josef Lautenschlager

der am 13. Oktober 2019 im Alter von 80 Jahren nach längerer Krankheit verstorben ist.

Herr Lautenschlager war 55 Jahre Mitglied beim SV Lauterhofen, davon 5 Jahre als Jugendleiter tätig. Von 1975 bis zu seiner Erkrankung 2016 sorgte er mit seiner Gattin Marga in vorbildlicher Weise für saubere Trikots der Seniorenmannschaften. Sein unermüdlicher Arbeitseifer, sein freundliches Auftreten beim Sportplatzverkauf und sein Engagement als Helfer bei vielen Volksfesten prägten seine Tätigkeiten beim SV Lauterhofen.

Seiner Frau Marga und seiner Familie gilt unsere aufrichtige Anteilnahme. Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

SV Lauterhofen



*Wir danken für Ihre Treue und wünschen ein
frohes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und
alles Gute für 2020!*

Geschenkidee gesucht?

Wir führen Blutdruckmessgeräte, Geschenksets
z.B. von Weleda (mit 20 % Rabatt auf UVP),
Kuscheltiere für die Mikrowelle, Duftsets,
weihnachtliche Geschenkgutscheine u.v.m.

Markt Apotheke

Apothekerin Ilonka Fischer-Spies
Gleisnach 4
92283 Lauterhofen
Tel.: 09186/93020



Ausbildung zum
Anlagenmechaniker/in
für Sanitär-, Heizungs-
und Klimatechnik

DU SOLLTEST ...

- mindestens den Qualifizierenden Hauptschulabschluss besitzen
- Interesse am technisch anspruchsvollen und vielseitigen Beruf haben
- handwerkliches Geschick besitzen
- verantwortungsbewusst handeln
- genau und sorgfältig arbeiten
- teamfähig sein

Schicke deine
Bewerbung an:

Achim Meyer
Steinlingerstraße 7
92283 Lauterhofen

WIR BIETEN DIR ...

- eine sichere Lehrstelle
- abwechslungsreiche Tätigkeiten und eigenständige Aufgaben
- die Übernahme nach der Ausbildung mit Daueranstellung in Vollzeit
- einen zukunftssicheren Beruf
- übertarifliche Vergütung

Veranstaltungskalender

Tag	Veranstalter	Veranstaltung
Dezember 2019		
Mo. 02.	Frauenkreis Lauterhofen	Adventsfeier im Pfarrheim
Sa. 07. / So. 08.	Verschiedene Vereine	Weihnachtsmarkt Lauterhofen
So. 15.	RSK Lauterhofen	Weihnachtsfeier
Sa. 21.	Schützengesellschaft Lauterhofen	Weihnachtsfeier
Sa. 28.	RSK Lauterhofen	Christbaumversteigerung
Di. 31	SV Lauterhofen	Silvesterparty ab 22 Uhr im Sportheim
Januar 2020		
Do. 23.	RSK-Lauterhofen	MV-Schlachten Gruber Brunn um 19.30 Uhr mit Partner und der Pateneinheit 2./472

Der Erscheinungstermin für die
Februar/März-Ausgabe 2020
 ist der

07. Februar

Der Abgabetermin
 für die Beiträge dafür ist
 der **16. Januar 2020**

Parteiverkehr der Marktverwaltung in Lauterhofen

Rathaus Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
 Marktplatz 11 Montag von 13.30 bis 16.00 Uhr
 Donnerstag von 13.30 bis 18.00 Uhr

Telefon: 0 9186 / 9310-0 · Telefax: 0 9186 / 9310-30

Markt Lauterhofen und Zweckverband zur Wasserversorgung
 der Pettenhofener Gruppe:

Info im Internet: www.lauterhofen.de
 eMail: info@lauterhofen.de

Konten des Marktes Lauterhofen

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE93 7605 2080 0000 2702 80,
 BIC: BYLADEM1NMA
 Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE19 7606 9553 0007 1053 04,
 BIC: GENODEF1NM1

Bauhof: Telefon: 09186/17252
 Handy: 0160/3073801

Kläranlage: Telefon: 09186/709
 Handy: 0160/3073813

Wasserwart: Telefon: 09186/334
 Handy: 0171/4195464

Konten des Zweckverbandes zur Wasserversorgung

Sparkasse Lauterhofen, IBAN: DE15 7605 2080 0000 2716 84,
 BIC: BYLADEM1NMA
 Raiffeisenbank Lauterhofen, IBAN: DE26 7606 9553 0007 1010 07,
 BIC: GENODEF1NM1

Impressum Mitteilungsblatt des Marktes Lauterhofen	Anschrift: Kilian-Verlag Kirchenweg 22 90602 Pyrbaum-Rengersricht Tel.: 09180/8 54 Fax: 0911/31 17 81 e-Mail: printmedien@kilian-verlag.de	Auflage: 1500 Exemplare
Herausgeber: Kilian-Verlag		Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen. Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet. Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.
Verantwortlich für die Schriftleitung: Walter Kilian	Druck: Kilian-Druck, Nürnberg	
Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der Marktge- meinde Lauterhofen: 1. Bürgermeister Ludwig Lang	Verteilung: Alle zwei Monate kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.	
Verantwortlich für die Anzeigen: Walter Kilian		



WIR WÜNSCHEN ALLEN LESERN
UND INSERENTEN EIN
GESEGNETES WEIHNACHTSFEST
UND FÜR 2020 GESUNDHEIT,
GLÜCK UND ERFOLG.



KILIAN  Satz • Druck • Weiterverarbeitung • Heissfolie • Mitteilungsblätter
www.kilian-web.de

DRUCK & VERLAG

Sigmundstraße 45 c
90431 Nürnberg
Telefon 09 11/329525
Telefax 09 11/31 1781
eMail kontakt@kilian-druck.de

Kirchenweg 22
90602 Pyrbaum-Rengersricht
Telefon 091 80/854
Telefax über 09 11/31 1781
eMail kontakt@verlag-kilian.de

M&R

Tankstelle · KFZ- u. Landtechnik

Hersbrucker Str. 1, 92283 Lauterhofen-Traunfeld - OT Traunfeld, Tel. 09189/40114

Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 7:00 Uhr bis 18:30 Uhr

Samstag: 9:00 Uhr bis 14:00 Uhr



- Tanken rund um die Uhr
- Waschanlage

- Segafredo Kaffee
- tgl. belegte Brötchen, verschiedene Gebäckstücke, Brezen
- div. italienische Spezialitäten, wie Wein, Essig, Olivenöl, Kekse etc.

Wir sind Partner namhafter Hersteller u. a.:

- Stihl
- Kramp
- Köckerling
- New Holland, Krone, RMH

- Verkauf und Vermietung von Bau- und Landmaschinen sowie Stihl-Geräten

- jeden Freitag TÜV

- **NEU:** Bremsenprüfstand bis 40 t

AB 02.12.19 CHRISTBAUMVERKAUF



Sie brauchen noch ein Geschenk?
Bei uns finden Sie bestimmt etwas!

Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern
ein frohes Fest und
einen guten Rutsch ins Neue Jahr